



PIACERE MAGAZINE

59

WWW.PIACEREMAGAZINE.IT



Appunti di viaggio



È IL CARATTERE A RENDERCI

NUOVA BMW SERIE 1.
VENITE A SCOPRIRLA NELLA NOSTRA CONCESSIONARIA BMW.

BMW EfficientDynamics
Meno emissioni. Più piacere di guidare.

BMW Financial Services: la più avanzata realtà nei servizi finanziari. BMW e **Castrol**. Incontro al vertice della tecnologia. Consumi (litri/100km): da 5,3 (5,3)/3,8 (3,8)/4,3 (4,4) a 7,6 (7,4)/4,9 (4,8)/5,9 (5,8). Emissioni CO₂ (g/km): da 114 (115)

Concessionaria BMW
A.D. Motor S.p.A.

PERUGIA - Via P. Soriano, 1 - Tel. 075 5279942
FOLIGNO - Via Fiamenga, 53/A - Tel. 0742 22600



Nuova BMW Serie 1



www.bmw.it

Piacere di guidare

UNICI.

Consumi gamma BMW Serie 1 (dalla motorizzazione 116d alla 118i) ciclo (115) a 137 (134). I valori tra parentesi si riferiscono alle vetture con cambio automatico.

www.admotor.bmw.it

shoes&accessories

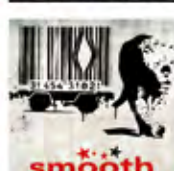
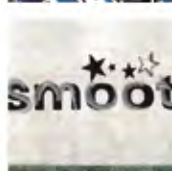
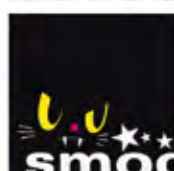
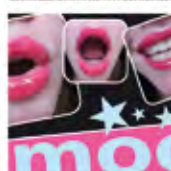
LINORICCI

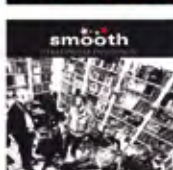
Da oggi a **Città di Castello**
Piazza Matteotti 4B



mercoledì 7
settembre 2011
opening event
ore 19.00

smooth







ARNALDO-CAPRAI

Viticoltore in Montefalco



LOC. TORRE | MONTEFALCO (PG) | UMBRIA, ITALY | T. +39 0742 378802 | FAX +39 0742 378422

WWW.ARNALDOCAPRAI.IT

DOMENICA
— 04 —
SETTEMBRE

TOTO'MATTO

la giornata dei
famosi pomodori di
Salvatore Denaro

degustazioni
& intrattenimento



• 15/19 •
SETTEMBRE

montefalco 32
enologica

tour and
tasting



DIRETTORE RESPONSABILE

• Matteo Grandi

REDAZIONE E CONTRIBUTI

• Alessandra Olivi • Chiara Silvestri
• Valerio Buonumori • Viola Menicali
• Lucrezia Samari • Roberta Stagno
• Valentina Parasecolo • Cristiano Roscini
• Giovanni Simoncelli • Maria Luisa Lucchesi
• Laura Serra • Simona Croce
• Lorenzo Baldacchini • Riccardo Sargeni
• Stefano Caliendo • Alessandro Grandinetti
• Giulia Tarpani • Laura Weiss
• Giorgia Cardinaletti • Cristiana Mapelli
• Daniele Aureli • Jacopo Cossater

WEB CONTENTS

• Valerio Buonumori • Alessandra Olivi

FOTO

• Fabio Lana • Ludovica Arcero

ILLUSTRAZIONI

• Lorenzo Palloni

PROGETTO GRAFICO

E IMPAGINAZIONE

GUSTO IDS S.r.l.

Tel. 075.7921621

Fax. 075.7921623

info@studiogusto.com

www.studiogusto.com

STAMPA

ARTEGRAF

Via Vittorini, 20/B

06011 Cerbara

Città di Castello (PG)

Stampato su carta TecnoGloss

Cartiere Marchi distribuita

da GPR CARTIERE

EDITORE

BIG PROJECTS

Sede Operativa

Via delle streghe, 11 A

06123 - Perugia

Tel. 075.7921595 - Fax. 075.7921596

piacere@piaceremagazine.it

Sede Legale

Via Ponchielli, 2

Ellera di Corciano (PG)

PER LA VOSTRA PUBBLICITÀ

DIREZIONE MARKETING

Valentina Briziarelli

valentinabriziarelli@piaceremagazine.it

Tel. 348.3828233

Laura Serra

lauraserra@piaceremagazine.it

Tel. 347.5242246

IN COPERTINA



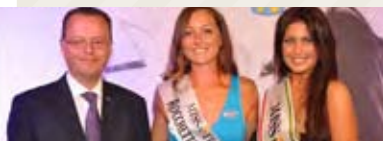
DISPIACERE Le defaillance dell'ultimo numero:

- * I testi di "Un giorno a Brussels" (pag. 90-91) sono stati curati e redatti da Gianmarco Tosti.
- * La fotogallery di Mr.Brown & Claudio Coccoluto è stata realizzata al Caffè Morlacchi di Perugia.
- * Il titolo corretto del brano consigliato a pagina 34 nell'articolo "Diversamente Utili" è (Vivere) Riviera Life.



LA FOTO DEL MESE

Miss Umbria 2011,
la folignate Rebecca Alessi
(in azzurro)



59 09/2011

Immagine di copertina

a cura di Andrea Abbatangelo

- 23 *Anna Calabro*
- 25 *Andrea Sambucari*
- 27 *Elmo Mannarino*
- 28 *Luigi Frappi*
- 32 *Fast*
- 36 *Cosmogonia*
- 44 *Viaggi#1 - Tibet, il Paese perduto*
- 48 *Viaggi#2 - La straordinaria natura dello Sri Lanka*
- 52 *Viaggi#3 - S.Francisco, la città che deve il nome all'Umbria*
- 56 *Viaggi#4 - AgriturismoLife.com*
- 60 *Viaggi#5 - Con il mucchino alla scoperta di Péroutes*
- 64 *Viaggi#6 - Palestina, un altro mondo*
- 70 *Viaggi#7 - San Francesco, il nuovo aeroporto dell'Umbria*
- 76 *Viaggi#8 - Riccardo Raspa, viaggio nelle vite degli altri*
- 89 *The Fashion Victim*

Anno 7 n°59 Settembre 2011
Registrazione Tribunale di Perugia N° 50/2004 R.T. Tribunale di Perugia in data 03/12/2004
Per informazioni, suggerimenti, segnalazioni e richieste arretrati: piacere@piaceremagazine.it

NELLA VITA C'È MOLTO PIÙ DI UNA VOLVO. ECCO PERCHÉ GUIDI VOLVO XC60.

**CON NEXT BY VOLVO OGNI DUE ANNI
LA TUA VOLVO È SEMPRE NUOVA.
DA 250 EURO AL MESE*.**



VOLVO XC60 DA 163CV (120KW) A 304CV (224KW). DA 300 NM A 440 NM.
VALORI MASSIMI NEL CICLO COMBINATO: CONSUMO 10,7 L/100KM.
EMISSIONI CO₂ 249 G/KM.

Volvo. for life



* Next by Volvo è lo strumento perfetto per guidare una Volvo sempre nuova. Alla scadenza dei 2 anni sei tu a decidere: puoi ripartire con una nuova Volvo ancora più evoluta, bella e sicura oppure saldare il valore residuo della tua Volvo.

CONCESSIONARIA

Grifo Caravan s.p.A.

TAVERNE DI CORCIANO (PG) - Via P. Togliatti 56 - Tel. 075.69705
SANT'ERACLIO FOLIGNO (PG) - Via Santocchia 112 - Tel. 0742.391333
VITERBO - S.S. Cassia Nord km 86 - Tel. 0761.250772 • www.grifocaravan.it

L'Editoriale

*We only said good-bye with words / I died a hundred times
You go back to her / And I go back to black (Amy Winehouse)*

DI MATTEO GRANDI



Ci sono diversi modi d'intendere il viaggio. E ci sono punti di vista agli antipodi. Agli estremi il pensiero di Céline "Il viaggio è la ricerca di questo niente assoluto, di questa piccola vertigine per coglioni" e quello di Chatwin "Il viaggio non soltanto allarga la mente: le dà forma". Un pensiero, quest'ultimo, parlorito nella pubblicazione postuma "Anatomia dell'Irrequietezza", che non a caso ispirò il titolo di una suggestiva mostra sul tema del viaggio curata da Luca Beatrice nelle sale di Palazzo della Penna quattro anni or sono.

Inutile dire che, non ce ne voglia Céline, essere dei **coglioni malati di vertigini** a questo punto diventa la meta a cui tendere.

Per questo, e forse anche perché a **settembre** - mentre i nostri corpi si restituiscono svogliatamente al proprio habitat - l'anima non è ancora del tutto tornata a casa, abbiamo deciso di dedicare il numero di **PM** che avete in mano alla **grammatica del viaggio** e ad alcune sue possibili **declinazioni**. Da quello **estremo** a quello **on the road**, da quello **tropicale** a quello **posh**, da quello **culturale** a quello **metaforico**. Il tutto senza trascurare che settembre sarà anche il mese del **varo** del nuovissimo **aeroporto di Perugia**, ridisegnato da **Gae Aulenti**. Una **porta dimensionale** che apre nuovi orizzonti ai nostri viaggi **futuri** e **possibili**. Se poi chi ci governa si ricordasse che anche un **treno veloce** (come il **rapido Perugia-Firenze** promesso per quest'inverno in modo da aggan-

ciare il **Frecciarossa** per Milano) da queste parti farebbe comodo, saremmo a **cavallo**. **Pardòn, in carrozza**.

A proposito di viaggi e carrozze, il **treno dei desideri** ci porta dritti dritti in **Olanda**. Dov'è pur vero che chiuderanno i **coffee shop** agli stranieri, ma da qualche settimana è entrata in vigore una legge che rende **legale fare l'amore nei parchi pubblici**. Tanto che **Ghedini** potrebbe consigliare al suo cliente principale di chiedere asilo politico ad **Amsterdam**. Fermo restando che un giorno, quando saranno crollate le **borse** di tutto il mondo, quando il **petrolio** costerà **mille dollari al barile**, quando a **Terni** le auto saranno targate **PG**, quando per aumentare il **Pil** ci faranno lavorare anche a Natale, quando **greci** e **portoghesi** saranno i nostri **cugini ricchi**, quando non ci rimarrà altro che fare l'amore, quel giorno qualcuno dovrà fare *mea culpa* e riconoscere al Capo l'immensa capacità di aver saputo **precorrere i tempi**.

sempre dall'ultima **manovra finanziaria**: festività accorpate alla domenica, **via i ponti**, via le vacanze brevi, **addio città d'arte**. Davvero provare a fare crescere il **Pil** dello zero virgola zero per cento, abolendo ponti e di festà, vale il rischio di **affossare il turismo**? In attesa di capirne di più dopo che la manovra sarà uscita dal **filtro deformante** del Parlamento, vigiliamo con attenzione, anche perché l'**Umbria**, regione che proprio durante i ponti vive il picco di presenze turistiche, rischia di **pagar seriamente dazio** a questa sciagurata idea.

Ma i **nostri** amministratori locali, che su temi come questo dovrebbero davvero dar **battaglia**, si limitano a commenti tanto polemicamente **vuoti** quanto politicamente **banali**. "Questa è macelleria sociale", ha tuonato il retorico **Boccali**. Peccato che ai politici tocchi sempre il filetto.

Bon voyage.

Del resto anche quello nel **tempo** è un viaggio che merita d'essere vissuto. Magari unendolo a un viaggio nel **vernacolo**. Come ha fatto **Filippo Timi** che a giugno ha presentato a Spoleto la versione in **salsa perugina** di un superclassico come **Giulietta e Romeo**. Ora "**Giuliett' e Romeo, m'engolfi l'core, amore**" con la sua tournée tornerà in Umbria in autunno. E noialtri, *che ce piace Scèspir, 'n veden l'ora de gillo a vedè*. Purtroppo ci sono anche viaggi senza ritorno: la notizia della scomparsa di **Pasquale Lucertini**, immenso e illustre personaggio perugino, ci arriva proprio mentre stiamo andando in stampa, lasciandoci addosso un'incolmabile tristezza.

Viaggio. Ovvero **trip**. Che nelle sue accezioni più deteriori suona come **droga**. Come quella, maledetta, che ci ha scippato per sempre la voce struggente e inimitabile di **Amy Winehouse**.

Eppure il **viaggio**, soprattutto quello **breve**, potrebbe esserci precluso per

IL LUSSO È UN DIRITTO.



Nuova Ypsilon. Il lusso non è più un privilegio: si è liberato degli eccessi e ha trovato la sua essenza. Una compatta con il look di una tre porte, ma la comodità delle cinque. Tre livelli di allestimento e sei ambientazioni interne. Blue&Me TomTom Live™, il dispositivo con touch screen che gestisce telefono, navigazione e mediaplayer. Nuovo motore benzina TwinAir, eletto miglior motore del 2011, il più ecologico al mondo che unisce grandi prestazioni a consumi ridotti. Il lusso ha una nuova dimensione: 3,84 metri per l'esattezza.

INTERNATIONAL
engine
of the year
2011
award





l'UMBRIA DI GEORGE LUCAS

Si aggiunge anche quello di George Lucas alla lista di nomi celebri che hanno scelto l'Umbria come terra d'adozione. Il regista di Guerre Stellari ha perfezionato proprio nei mesi scorsi l'acquisto e la ristrutturazione di un ex monastero sopra le colline di Passignano sul Trasimeno. Dall'inaugurazione in poi è stato subito un via vai di star: già avvistati in zona Steven Spielberg, Robert De Niro e Ron Howard.



PERUGIA, I TAXI NOTTURNI

Finalmente una bella notizia per il centro storico. Stante l'impossibilità di prorogare costantemente gli orari di apertura del Minimetro, il Comune durante l'estate ha predisposto un servizio di taxi sostitutivo per raggiungere dal centro le stazioni della funicolare nostrana anche nelle ore notturne, al costo di 1 euro e mezzo a corsa. Merito, pare, di un'idea del vicesindaco Nilo Arcudi. Ben fatto. Speriamo solo che non resti un esperimento.



COMPASSO D'ORO ALLO STUDIO ZUP ASSOCIATI DI PERUGIA

Con il progetto Multiverso. Icoagrada Design Week Torino 2008 lo studio Zup Associati di Perugia si è aggiudicato il Compasso d'oro, premio internazionale di design, per la sezione Progetto di identità e comunicazione dell'evento. Sotto l'art direction di Marco Fagioli, Andrea Medri e Lucia Roscini, tra i migliori progettisti italiani, un lavoro che indaga la realtà molteplice in cui convivono culture e modalità di relazione diverse mantenendo sempre alta la sfida estetica. Un risultato straordinario!

Quando è troppo di troppo. L'ultima trovata dell'assessorato alla mobilità del Comune di Perugia è davvero un'arrogante sfida al buon senso: ZTL con tanto di telecamere in via Appia. Indecoroso l'impatto visivo in una zona dal grande valore storico e architettonico, inutile lo spreco di denaro pubblico visto il ristretto bacino che va a coprire, il danno d'immagine e di servizio in una zona prevalentemente universitaria. Povera Perugia.

PERUGIA, ZTL ANCHE IN VIA APPIA



Ma non era il Comune di Perugia che pedaggio sulla Perugia-Bettolle? Edo "tasche dei cittadini" per la storia del do di "non si mettono le mani nelle tasche dei cittadini" per la storia del pedaggio sulla Perugia-Bettolle? E bene, ora quello stesso Comune fa passare in giunta una norma assurda per cui se dal controllo delle caldaie risulterà che si è in regola, si dovrà pagare l'apposito bollino che lo certifica. Avete capito bene: se sei in regola, paghi! All'assurdo non c'è mai fine. Complimenti per la coerenza.

CALDAIE, ARRIVA IL BOLLINO A PAGAMENTO



Se n'è andato in una notte d'estate, l'assessorato alla sua morte lascia un grande vuoto e un'immensa tristezza, come accade quando se ne va un pezzo di città. E Gianni (foto Remuz - Flickr) era davvero un pezzo di Perugia. Gestore per anni dello storico Cocco Bar di piazza Matteotti, un vero e proprio personaggio nell'avventura e da 4 anni impegnato nel Banco di San Francesco, poliziotto, schietto, veterano del Caffè del Banco di San Francesco, l'istituzionale di corso Vannucchi. Ci mancherà.

CIAO GIANNI



PALOMBA VINTAGE



Geniale, travolgente, acuto, esilarante. Le "recinzioni" (che sta per recensioni in romanesco), di Johnny Palomba vi travolgeranno. Da Sabrina ai film più recenti una serie di straordinarie recensioni alla romanesca dal ritmo iperbolico. Una delle letture più divertenti degli ultimi anni. Johnny Palomba è lo pseudonimo di un autore Fandango la cui vera identità non è mai stata rivelata.

Fandango; 10,00 euro

SUPER 8



È annunciata per il 9 settembre l'uscita di Super8, il nuovo film di J. J. Abrams prodotto da Spielberg e presentato all'ultimo Festival di Locarno. Il nuovo film del creatore di Lost racconta la storia di un gruppo di amici i quali, in una cittadina dell'Ohio, nell'estate del 1979, sono testimoni di un incidente ferroviario mentre stanno girando un film in super 8. Seguiranno spaziosi e misteriosi eventi fino al sorprendente finale. Fantascienza d'autore.

www.super8-movie.com

PAN AM



Fiction-maniaci sfregatevi pure le mani. È annunciata per settembre, sulla piattaforma Sky, il lancio di una nuova serie tv, una di quelle che è già cult prim'ancora di iniziare. Pan Am, ambientata negli anni '60 racconta storie di passione, gelosia e spionaggio il tutto a diciemila metri di altezza, all'interno degli aerei della celebre compagnia americana. Star della serie, Cristina Ricci.

abc.go.com/shows/pan-am

LIBRI

Umbria&dintorni



**WORLD TOURISM EXPO FIRMATO UNESCO 2011.
AD ASSISI DAL 16 AL 18 SETTEMBRE**

A CURA DELLA REDAZIONE

La seconda edizione del World Tourism Expo, in programma ad Assisi dal 16 al 18 settembre, registra un incremento complessivo di adesioni del 30%, con oltre **150 tour operator** che da tutto il mondo parteciperanno per conoscere l'offerta delle città e dei siti **Unesco** da inserire all'interno dei cataloghi internazionali come mete d'eccellenza di un turismo responsabile ed emozionale.

Così, dal 16 al 18 settembre 2011 si tornerà ad Assisi, uno dei più noti e importanti siti Unesco italiani, nello splendido scenario di **Palazzo Monte Frumentario**, e negli spazi di **Palazzo Vallemani**, nel cuore della città storica, che ospiterà la parte prettamente scientifica della manifestazione con seminari, dibattiti, convegni, approfondimenti tecnici e altre iniziative come il **Premio Turismo Responsabile Italiano** realizzato dal giornale professionale per il turismo **L'Agenzia di Viaggi** con il patrocinio di **Enit**, **Fiavet** e **Uftaa**, che si pone l'obiettivo di identificare e promuovere i prodotti del turismo responsabile e le aziende

impegnate in questo importante segmento dell'industria turistica.

Valorizzando e consolidando il format collaudato nella prima edizione, anche quest'anno il World Tourism Expo si presenterà, **più che come una semplice vetrina, come un viaggio virtuale tra i luoghi più affascinanti del mondo**, in un percorso espositivo che offrirà una ricostruzione suggestiva dei profumi, dei sapori, delle sensazioni e delle emozioni che evocano questi luoghi speciali, attraverso allestimenti di pannelli retro-illuminati, simulazioni tridimensionali e ologrammi. In questo senso, **Claudio Ricci**, sindaco di Assisi, ribadisce l'importanza dell'applicazione delle nuove tecnologie nel marketing turistico che d'altronde è già stata intrapresa con l'attivazione di alcuni **QR Code** nella rivista Siti, organo ufficiale dell'associazione, e con lo studio di un'applicazione che sia in grado di dare nuove informazioni agli internauti del web 2.0. L'Umbria che si muove in un mondo che si muove.

Fast Good

**COLLECAPRETTA. UNA CANTINA "APERTA",
IN NOME DEI CICLI NATURALI**

DI JACOPO COSSATER*



*enoicheillusioni.com

Mi si faceva notare che negli ultimi mesi questa rubrica ha nominato più di una volta una piccola cantina sconosciuta ai più, **Collecapretta**. Vero. Veniva spesso affiancata a nomi ben più noti della viticoltura regionale per l'**assoluta qualità** della sua produzione e l'autore era certo di fare cosa gradita nel consigliarla senza esitazione. Ma una cosa sono i vini nell'unicità dell'assaggio, certamente buonissimi, un'altra la **narrazione di una realtà** e del suo contesto, condizione necessaria (e spesso fondamentale) per cercare di capirli fino in fondo.

Collecapretta quindi. La località è quella di **Terzo la Pieve Alto**, non lontano da **Spoletto**, quando la strada comincia ad arrampicarsi verso la cima del Monte Martano. La casa quella di **Anna** e di **Vittorio Mattioli**, gli artefici di questi vini che un amico una volta definì "*magici prima di essere veri*". Ma non è sempre stato tutto come oggi, molto cambia con la vendemmia del 2006, quando dalla cantina cominciano ad uscire le prime bottiglie. **Prima** il vino veniva infatti venduto rigorosamente **sfuso**, come qui si era sempre fatto e come anche oggi si continua (in parte) a fare. Una piccola grande novità che ha permesso a Collecapretta di varcare molti confini e di arrivare fin dove prima non era possibile. L'approccio, tanto in vigna quanto in cantina, è rigoroso. Il rispetto totale dei



cicli naturali e la totale assenza di erbicidi, pesticidi e di diserbanti anticipano una vinificazione senza alcun intervento. "**Cantina aperta**" recita la grande targa all'ingresso. Niente di più vero, l'accoglienza qui è una cosa seria, Anna e Vittorio non vi negheranno mai un sorriso e qualche minuto del loro tempo. Andare a trovarli vale lo spostamento, eccome. Per scoprire che il vino è parte di un ecosistema più vasto, non a caso le etichette parlano chiaro: "**Vittorio Mattioli, agricoltore e poi vignaiolo in Terzo la Pieve**".

Infine, **i vini**. L'autore ha un debole per il "**Vigna Vecchia**", un trebbiano spoletino di rara luminosità. Al suo fianco il "**Terra dei preti**", un vino bianco macerato sulle bucce dal sapore arcaico, intenso e a tratti struggente. La malvasia, o "**Buscaia**", è didascalica nell'esprimere il varietale e nell'affiancarlo a note minerali e salmastre. E il greco, o "**Pigro delle sorbe**", caldo ed avvolgente.

Il "**Rosato di casa Mattioli**", da uve ciliegiolo, nonostante il grado alcolico esprime forza e tattilità, ma con delicatezza. Tra i rossi il "**Gallantuomo**", una barbera profonda e dinamica, capace di sfidare le migliori espressioni piemontesi grazie anche a una bevibilità mai stanca. E poi il sangiovese, "**Le Cese**" nella sua impronta tradizionale è capace di raccontare tutta l'eleganza contadina dei suoi artefici. "**Il Burbero**" è più profondo, a tratti surmaturato, il "**Merlo nero**", da uve merlot, è intimo e generoso. Il ciliegiolo, o "**Lautizio**", è fresco e piacevolissimo, in particolare a tavola, d'estate.

Collecapretta quindi. Anche perché dietro ogni bicchiere spesso si nasconde un mondo intero, specialmente in questo caso.

**Azienda Agricola Collecapretta
Loc. Terzo la Pieve Alto, 70
Spoletto (Pg)
www.collecapretta.it**

Incastrato in 3000 battute

L'ESPRESSO
(L'OMBRA DI UN RACCONTO...)

DI DANIELE AURELI



Valigia sopra, Io sotto. Seduto in attesa della partenza.

Questa volta vado via. Biglietto fatto, saluti no: perfetto così. Portafooglio semipieno, stomaco semivuoto, cuore in accelerazione costante, treno in accenno di partenza. Dlin dlon: il treno numero 1512011... Oscuro il rumore con della musica. La voce metallica degli annunci mi ha sempre fatto ridere. Secondo me lo speaker parla sempre così, anche quando è a casa. Annuncio ritardo: le patate al forno saranno pronte tra 5 minuti, ci scusiamo per il disagio. Sorrido e poi smetto, sono pronto a fuggire: occhiali Ray Ban anni 80 e t-shirt di King Kong. Il disegno ritrae lo scimmione mentre si arrampica sul palazzo e lotta contro gli aerei: scena epica, tutti la ricordano. Nessuno si ricorda, però, di quanti piani è quel grattacielo. Io sì, perché penso a cose idiote. Sono io che sono strano o è l'essere umano a essere stupido in alcuni casi? King Kong non si fa queste domande; lui vuole donne e banane! Io invece vorrei un caffè, oggi non l'ho preso. Il caffè è il mio paradossale: è una pausa veloce, contraddittoria. Penso al dopo e non la vivo. Cerco di impiegare meno tempo possibile, perché il tempo è denaro e nessuno me lo regala. Non riesco a prendere un caffè in santa pace e ignoro il processo invisibile di ogni cosa. *Un caffè, ecco a te, grazie, addio.* Invece no... C'è una vita dietro. Una lunghissima e infinita



Foto Pietro Ciavattini

vita: l'idea, la semina, la raccolta, la selezione, la spedizione, la vendita, la macinazione, la degustazione. Io bevo in 30 secondi anni di lavoro. Devo riprendermi il tempo! Almeno per un caffè. Il tempo dona valore alle cose, una qualità. Il tempo è la chiave di tutto; se lo vendessero tutti lo comprerebbero. *Salve, vorrei 10 minuti abbondanti. Sono 12, lascio?* Esistono momenti che dovrebbero allungarsi, come se fosse possibile avere un extra time. Un'ora in regalo da usare per dormire, per vedere un tramonto, per rifare l'amore... Un attimo prima di morire. Avere un'ora in più per decidere se partire o restare. La fretta è cattiva consigliere diceva mia nonna. Io sto scappando... Da cosa? Fuggo corro salto mi nascondo e un due tre stella, non ci sono più. E poi? Sono più meglio se scappo o se resto? Questo non lo so, non ho avuto il tempo di

riflettere e neanche di correggere l'errore che ho scritto. Il treno stava partendo e io sono salito, tutto qui. Già, *perché non siamo partiti?* Tollo le cuffie, lascio riposare Thom Yorke. Il mio vagone è quasi vuoto. La voce metallica parla ancora, annuncio ritardo di 30 minuti. Abbracadabra. Ho chiesto un extra time e questa potrebbe essere la provvidenza... O un semplice guasto al motore. Scendo dal treno, niente è definitivo, tutto cambia, mi rimetto in gioco, vado dritto al bar, momento decisivo, sono solo e ho un po' di tempo per pensare. Tiro fuori i soldi e opto per un caffè. Lo prenderò con calma: userò una bustina di zucchero, girerò il cucchiaino e maneggerò con cura, assaporerò e lentamente prenderò le mie decisioni. Sono a 10 minuti da salire o restare. Prendo la tazzina in mano. Davanti a me vedo lei.

La Posta del Direttore

SCRIVETE LE VOSTRE CONSIDERAZIONI A:
MATTEOGRANDI@PIACEREMAGAZINE.IT

DI MATTEO GRANDI



Gentile direttore, ho letto che il Comune di Perugia introdurrà una nuova tassa (almeno per tale viene spacciata) da far pagare a chi risulterà essere a norma con i controlli delle caldaie. Proprio così: se dal controllo risulta che sei in regola, ti lasciano un apposito bollino blu che tu, cittadino, dovrai pagare tra i 10 e i 20 euro. Ovviamente chi non sarà a norma pagherà una multa. Un capolavoro: se non sei a norma paghi e se sei a norma paghi comunque.

Emanuele - via mail

Straordinario. Secondo me di questo passo prima o poi ci faranno pagare anche se a un controllo antialcol risulteremo sobri.

Caro direttore, a proposito dell'ultima polemica locale: fanno bene

i nostri politici a non volersi sottoporre al test antidroga?

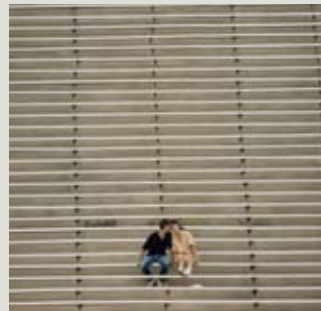
Paolo G.

Fanno benissimo. Se il test dovesse risultare negativo chi glielo spiega ai cittadini che le decisioni che prendono le prendono da lucidi?

Al direttore, i calciatori fanno sciopero. Che cosa pensare?

Andrea Giglio

Che si trovi al più presto un accordo per carità. Prima che i tapini per disperazione siano costretti a forme di protesta estreme: incatenarsi alla porta dell'Hollywood, arrampicarsi sui tetti del Billionaire o fare lo sciopero dello champagne. L'unica cosa che mi auguro è che il centravanti della mia squadra del cuore opti per lo sciopero della fame. Smetterebbe di mangiarsi i gol.



Al direttore, impazza il dibattito sui costi esorbitanti della politica umbra. Ma da dove si può iniziare a tagliare?

Eleonora Bargellini

Iniziamo a tagliare la lingua al prossimo politico che dice che non è vero che la casta gode di privilegi.

Il Cecchino

INVIATE LE VOSTRE FREDDURE A:
PIACERE@PIACEREMAGAZINE.IT

DI ANDREA CECCARELLI



• Ancora drammatica la situazione in Inghilterra.
Frattoni ha commentato: "Yes".

• Berlusconi: "Nel 2013 riconsegneremo un Paese più forte".
Basta che paghiamo il riscatto.

• Cameron: "Se necessario esercito nelle strade".
La Minetti: "Anch'io"

• Benedetto XVI alla giornata mondiale della gioventù.
Trova l'intruso.

• Billionaire, russi scappano senza pagare conto da 86.000€.
Quante storie per uno spritz!

• Napoli, gemelli tentano di stuprare la madre.
Su suggerimento di Paolo Fox.

• Ricovero lampo per Bono Vox.
Si erano rotti gli occhiali da sole.

• Anche gli animali si drogano.
Poi votano le leggi in parlamento.

• La Pellegrini favorita per un oro alle prossime Olimpiadi.
Lei: "Faccio le corna"
(Gene Gnocchi)

MOBILI PAOLO®

GRUTTI

*SABATO 17
E DOMENICA 18 SETTEMBRE
"PORTE APERTE" DALLE 10 ALLE 20*

*OCCASIONI IMPERDIBILI A PREZZI SPECIALI
SU COMPLEMENTI D'ARREDO, SALOTTI, CAMERE, CUCINE...*



PROMOZIONE STRAORDINARIA
SOLO SABATO 17
E DOMENICA 18 SETTEMBRE:

20 POLTRONE RELAX
CON FUNZIONE MASSAGGIO
A 270 EURO!!

MOBILI PAOLO - GRUTTI - SAN TEREZIANO
T. 0742 98935

66^a SAGRA MUSICALE UMBRA

10-18 Settembre 2011

DAL VECCHIO AL NUOVO MONDO
Omaggio a Francesco Siciliani nel centenario della nascita



66^a edizione
**SAGRA
MUSICALE
UMBRA**

10-18 Settembre 2011

Perugia, Montefalco, Passignano sul Trasimeno, San Gemini,
Solomeo, Terni, Torgiano, Trevi

www.perugiamusicaclassica.com

Fondazione Perugia Musica Classica ONLUS Via Danzetta, 7
06121 Perugia Tel. 075 5722271 info@perugiamusicaclassica.com





DAGLI AMICI DELLA MUSICA ALLA SAGRA MUSICALE UMBRA

Anna Calabro

Testo Lucrezia Sarnari Foto Adriano Scognamiglio Brano Hallelujah - Jeff Buckley

**PRESIDENTE DELLA FONDAZIONE
PERUGIA MUSICA CLASSICA
DA NOVE ANNI, PER AMORE
DI UN GENERE MUSICALE
CHE APPAGA I SENSI.
E DI UNA CITTÀ CHE HA VISTO
ESIBIRSI I PIÙ GRANDI DI SEMPRE.
“QUANDO LA MUSICA CLASSICA
DIVENTA NUTRIMENTO DELL'ANIMA.
ANCHE PER I GIOVANI”**

Generalmente quando si pensa alla **musica classica** l'accostamento con **Mozart** e con l'**antico** è quasi immediato. Ma non sempre è così. E il pubblico delle stagioni musicali perugine **“Gli amici della musica”** e **“Sagra musicale umbra”** ne è la dimostrazione. **Giovane, dinamico, aperto alle novità.** Chi si siede in platea è ormai allenato all'ascolto e sensibilizzato da una lunga storia di **concerti ed esibizioni** che fa di Perugia un teatro di primo livello per musicisti di tutto il mondo. Parola di **Anna Calabro**, presidente della **Fondazione Perugia Musica Clas-**

sica che si occupa delle due stagioni musicali, incontrata da **PM.**

Come sta cambiando il pubblico “musicale” perugino?

Fino a qualche anno fa in platea sedeva solo gente **“grande”** e giovani stranieri. Ora non è più così: sono molti i giovani italiani che vengono alle nostre stagioni. In generale, il pubblico è aumentato di anno in anno, anche nella qualità. E spesso sono proprio gli artisti stessi a sottolineare quanto Perugia sia una città educata all'ascolto.

E il merito è della Fondazione?

Sicuramente il merito è della politica della Fondazione, molto attenta ai prezzi. Basti pensare che, per chi studia musica, c'è la possibilità di acquistare i biglietti a un euro.

Quindi pensa che chi non va ai concerti lo fa solo per un problema economico?

Absolutamente no. Alla **“grande musica”** (così lei chiama la musica classica *ndr.*) si deve essere educati e la scuola italiana non lo fa. Per questo, una delle linee di azione della Fondazione è quella di entrare nelle scuole, dalla materna alle superiori, per **“abituare”** i ragazzi all'ascolto di questa musica che, ti assicuro, una volta conosciuta diventa nutrimento per l'anima.

E se le dicessi che io non ho mai ascoltato musica classica, da chi mi consiglierebbe di iniziare?

Ascolta Mozart e i suoi concerti per orchestra e pianoforte. Sono talmente belli che, dopo, ti senti rasserenato. E poi ti dico un'altra cosa: lo sai che dopo aver ascoltato Mozart qualsiasi operazione matematica viene meglio?

Ristorante Sole

Living Cafe

Via della Rupe, 1
Terminal Minimetron Pincetto
Perugia

tel. 075 5735031

fax 075 5732588

ristorante@ristorantesole.com

www.ristorantesole.com



ANDREA SAMBUCARI PRESENTA LA SUA OPERA PRIMA: DIARIO E CONSIGLI D'USO DI UN DIPENDENTE A TEMPO DETERMINATO NEL MONDO DEL LAVORO. APPUNTAMENTO PER IL 9 SETTEMBRE, CON LA PRESENTAZIONE UFFICIALE

Il Sambucario

Testo Laura Weiss Brano Portishead - Glory box



Lavoratore appassionato, improvvisamente ritrovatosi disoccupato, **Andrea Sambucari** ha reagito a un momento difficile della vita con un libro, il suo primo libro, "il Sambucario". Poco meno di 100 pagine, un mix fra un'autobiografia e un libro motivazionale, dal quale traspare la semplicità e l'ingenuità di una persona che con umiltà ha voluto mettere a disposizione la sua esperienza, nella speranza di poter esser di conforto a chi, come lui, si è trovato a sperimentare sulla propria pelle la disoccupazione.

Andrea, come è nata l'idea di scrivere un libro?

Ho pensato di scriverlo per condividere un'esperienza per me spiazzante: ho 40 anni, e dopo 18 anni consecutivi passati a lavorare mettendoci passione e impegno, trovarsi senza un'occupazione è stato traumatico. Passavo le giornate, oltre che a mandare curricula, a pensare facendo lunghe passeggiate. Ho sentito l'esigenza di condividere questa mia esperienza che mi ha fatto crescere e mi ha insegnato che nella vita bisogna reagire con positività.

Quindi è un libro motivazionale?

Sì, anche. È un diario che offre spunti positivi, vuole essere uno strumento valido per tutti coloro che non lavorano e che soffrono la disoccupazione, con tutto ciò che questo comporta, l'incertezza e il non poter fare progetti. Il libro offre consigli pratici e mette in guardia da situazioni spiacevoli che si possono incontrare nel mondo del lavoro.

Il Sambucario era un sogno nel cassetto o è stata un'ispirazione spontanea?

No, non era un sogno nel cassetto, è nato anche con qualche difficoltà da una persona che non ha mai scritto libri e che non ama particolarmente leggere, se non i quotidiani. Lo stile

del libro è quindi molto spontaneo, talvolta ingenuo, ma è il lavoro di una persona vera, che ha sperimentato in prima persona la disoccupazione e spera che, con la sua esperienza, potrà essere d'aiuto agli altri.

Che cos'è per te il lavoro?

Il lavoro è uno stile di vita, il lavoro ti arricchisce, è fondamentale; per me è motivo di vita e aiuta a migliorarne la qualità.

Che cosa consigli a chi è in cerca di un'occupazione?

Prima di tutto di avere tanta autostima, di credere in sé stessi. Secondo di avere fede, io sono molto credente e la fede mi ha sempre dato molta forza, fin da piccolo quando a 17 anni persi mio padre. La fede mi ha sempre rassicurato. Terzo di vivere la vita con positività: amarsi ogni giorno e imparare cose nuove dalle persone che incontriamo.

Il Sambucario esce il nove settembre. Hai voluto legare la presentazione del tuo libro a un evento di beneficenza...

Sì, avevo il desiderio di fare un atto di beneficenza e ho pensato di donare un apparecchio di aspirazione per le vie respiratorie e un saturimetro all'ospizio di Fontenuovo, acquistati con i proventi delle copie vendute durante la presentazione in quanto l'editore Futura di Fabio Versighioni, per l'occasione, mi ha concesso l'intero incasso. Un'altra persona che tengo a ringraziare è Costanza Bondi, scrittrice e correttrice di bozze che ha curato l'editing del libro.

Pensi di scrivere altri libri?

Chi lo sa? Ho imparato che non bisogna porsi limiti, quindi vedremo... In fondo, perché no?

Perugia - Via Calderini, 11 - Tel. 075.3721623
Bastia Umbra - Via Roma, 28 - Tel. 075.800.4763
cuoiofashion@libero.it

ARMANI
JEANS

BAGGHY

CUOIO

SCARPE - BORSE - ACCESSORI

GREY MER





**10 ANNI FA IL GIORNO CHE HA CAMBIATO LA STORIA.
IL RICORDO IN PRIMA PERSONA DI UN ILLUSTRE CONCITTADINO
CHE IN QUEL FATIDICO 11 SETTEMBRE SI TROVAVA A NEW YORK**

ELMO MANNARINO

Testo Matteo Grandi **Branco** I Wish I Knew how it Would Feel to be Free - Nina Simone

“Erano le nove del mattino dell'11 settembre 2001. Ci trovavamo nella zona conferenze dell'Hotel Hilton sulla Sesta Strada di Manhattan. Ero lì con altri amici e colleghi per partecipare a un congresso medico sul colesterolo; ero di buon umore perché il giorno prima avevamo presentato la nostra relazione che era stata accolta con successo. Improvvisamente, cosa assolutamente inusuale peraltro, la collega che moderava la sessione congressuale chiese di sospendere momentaneamente causa allarme bomba alle Torri Gemelle. Io mi sono preoccupato, ho immaginato che l'allarme riguardasse in realtà il nostro albergo e sono uscito in strada dove, da una di quelle televisioni che si trovano nelle vetrine dei negozi, ho visto le Torri Gemelle in fiamme, pur non essendomi ancora chiaro che cosa stesse davvero accadendo”.

Inizia così il ricordo del Professor **Elmo Mannarino**, direttore del reparto di Medicina interna, angiologia e malattie da arteriosclerosi dell'Ospedale Santa Maria della Misericordia di Perugia.

Poi che cosa successe?

Abbiamo cominciato a renderci conto della situazione, nonostante le notizie continuassero a essere confuse; da lì è iniziato l'incubo. Ho deciso di lasciare l'albergo e il centro della città per recarmi presso casa di un collega psichiatra che stava più a nord, all'altezza di Central Park. Arrivai trafelato, a piedi, perché ovviamente nelle strade c'era il caos e non era possibile prendere un taxi. Quando il mio collega, Ubaldo Leli, mi aprì la porta affermò in maniera profetica: “è l'inizio della guerra”. Una guerra che iniziò allora e che non è ancora finita.

E in quei momenti convulsi accadde di tutto...

La città di New York si paralizzò, i collegamenti con i miei parenti erano interrotti, quelli con l'Italia praticamente impossibili, i telefoni non funzionavano, una marea di gente risaliva a piedi Manhattan, la nuvola di fumo oscurava il cielo, volevamo rientrare ma non potevamo... sembrava l'apocalisse. Siamo stati bloccati a New York per cinque giorni, io sono riuscito a tornare con il primo volo della Continental disponibile.

Il ricordo più significativo?

È legato alla sera precedente e alle sue conseguenze. Dopo il congresso andai a cena a Little Italy con un parente che ho a New York, un uomo d'affari. Serata piacevole: alzammo un po' il gomito. Così questo mio parente, che aveva un appuntamento per il giorno successivo alle nove del mattino proprio alle Torri Gemelle, decise che, visto com'era andata la serata, lo avrebbe rimandato perché, abitando a Staten Island, non gli andava di svegliarsi troppo presto. Probabilmente quella cena gli ha salvato la vita.

Da allora è più tornato negli Stati Uniti?

Ci torno spesso, ma da quel giorno il mondo è cambiato: le abitudini, l'economia, il ruolo dell'Europa e dell'America, l'avanzata inarrestabile della Cina e degli altri paesi del BRIC: Brasile, Russia e India. Quel che è cambiato in maniera più visibile però sono gli estenuanti controlli di adesso. Per impegni professionali ho volato da Roma a Los Angeles il mese scorso: dodici ore e mezza di volo e tre ore e mezza di attesa per il controllo doganale: questa è l'America oggi.

GIOVANNI PICUTI INCONTRA PER PM
UNO STRAORDINARIO ARTISTA

Luigi Frappi, un umbro alla Biennale di Venezia

Testo Giovanni Picuti Brano Di così - Brunori Sas

**IL GRANDE PITTORE
CHE NON HA MAI RINUNCIATO
A VIVERE NELLA SUA BEVAGNA
SALE MERITATAMENTE
ALLA RIBALTA NAZIONALE
GRAZIE A VITTORIO SGARBI
CHE LO HA VOLUTO
NEL PRESTIGIOSO PADIGLIONE
ITALIA DELLA BIENNALE**

Quanto deve essere burbero un artista per meritare la **Biennale di Venezia**? Deve essere **burbero** al punto giusto, ma anche **molto bravo**. Poste queste due condizioni ce n'è una terza, importantissima: **non deve vivere a Bevagna**. Perché la splendida Bevagna sta un po' fuori mano, diciamo così. Se **Vasilij Kandinskij** non fosse nato a Mosca, **Andy Warhol** e **Julian Schnabel** (quello delle tele dalle dimensioni spropositate) non fossero figli di **New York** e lo stesso **Maurizio Cattelan**, autore di opere di

stampo post-duchampiano, non lavorasse tra (si dice così) **Milano** e **New York**, oggi le loro quotazioni non sarebbero da capogiro. Le quotazioni di **Frappi** sono ancora molto abbordabili, forse ancora per poco, visto il successo riscosso al **padiglione Italia** dove è presente per volere di **Paolo Portoghesi** e **Vittorio Sgarbi**, autodefinitosi, quest'ultimo, il **commissario antimafia dell'arte**. E le sue tele, sublimi, lo rimarranno per molto e lo saranno ancora di più, ne siamo convinti, quando i **paesaggi**

che egli ritrae non ci saranno più, e questa prospettiva è la più veritiera, sebbene terrificante.

Un grande artista può trascorre la sua vita in un piccolo paese?

Piccolo paese? Bevagna è città d'arte e di artisti. Basta visitarla per accorgersene. E in ogni mia tela c'è un po' di questa fortunata porzione di terra: un fiume, uno scorcio, una prospettiva che - ovunque ti giri - include il Subasio, lontano, ma sempre presente. E poi i pioppi. Le mie tele pullulano di pioppi e di fiumi, fossi, canali che attraversano la valle umbra e ritraggono anche il profilo dei monti che da Assisi a Spoleto le fanno da corona. Me ne frego, io, dello skyline di New York. Lo lascio ad altri. Vivo bene qui perché esco a piedi e vado a pesca sul Clitunno, che mi passa sotto casa, mangio al Rancho, dove non mi chiedono neppure quello che voglio, me lo portano e basta; scendo nella piazza intitolata a mio zio Filippo Silvestri e sento parlare tante lingue. A Bevagna vengono i turisti. Si spostano loro e io rimango a casa mia. L'aereo lo prendo solo una volta l'anno per andare a pesca in Norvegia, anche se i salmoni cominciano a scarseggiare. Dovrò accontentarmi delle lasche del fiume Timia, se la smettono di avvelenarlo.

Chi sono gli artisti umbri, del passato e del presente, che apprezzati di più?

Dottori e Burri, Raspi, Leoncillo e Dragone, il mio vero maestro. E poi il mio amico Colombo Manuelli, che vive e lavora a Perugia, dimenticato da tutti nonostante la sua statura artistica e le opere geometriche realizzate negli anni Cinquanta, che costituiscono ancora i



GUERLAIN

ABEILLE ROYALE

LIFTING COMPATTEZZA. CORREZIONE RUGHE

UN'INFINITA FORZA VITALE



— INNOVAZIONE —
TRATTAMENTO LIFTING
CONTRORNO OCCHI

Scopri l'universo del trattamento Guerlain
presso

LYS
profumerie

Via Baglioni, 1 - Perugia



capisaldi della scultura europea. Mi vengono i brividi se penso al tempo che è passato dalla sua prima personale a New York nel 1962 e dalla Biennale di Venezia del 1966. Io ci sono arrivato dopo vecchio, alla Biennale di Venezia.

Come mai tanta ammirazione per un concorrente?

La sai la cosa che distingue Colombo da tutti gli altri? È il suo percorso inverso. Non si dà alla politica per affermarsi artisticamente, anzi, fa il contrario. Nel 1968 rinuncia alla notorietà e al denaro, smette di mostrare al pubblico le sue opere, dedicandosi solo agli aspetti più intimi dell'arte e alla militanza politica.

A Perugia si dice che sei stato un *toumbeur de femmes*.

Non parlo francese, ma se l'accusa è quella di essere stato un discreto seduttore, mi assumo ogni responsa-

bilità. L'ho fatto unicamente perché l'arte è femmina e non c'è arte se non nella reciproca seduzione. Me la sono cavata con questo giro di parole?

Più o meno. Ma non dirmi che sei diventato abile ad aggirare le domande.

Invecchiando si migliora, non solo nel dare le pennellate. Anzi. Mi sta calando un po' la vista e la fotografia mi attrae sempre di più, come forma espressiva. Ma non l'ho mai scambiata con la pittura, anche se lo fanno in molti. Fotografia e pittura devono viaggiare su binari separati, sebbene spesso esaudiscano gli stessi scopi. Sarò all'antica ma credo che la fotografia debba essere fedele trascrizione del reale e che la pittura debba, invece, ricoprire un ruolo essenzialmente interpretativo del soggetto. Non inganni il realismo che si legge nelle mie tele. Ce l'ho nel DNA trasmessomi da mio padre Carlo, lui

si un grande pittore del Novecento, morto molto giovane. Non ho nulla contro il pittorialismo fotografico in senso lato, contro gli accorgimenti e le elaborazioni digitali finalizzati a conferire all'opera un effetto pittorico. Ma tutto questo non ha nulla a che fare con l'arte, scrivilo.

L'intervista termina bruscamente, come è **brusco il personaggio**. Frappi mi scarica accompagnandomi alla porta del suo **atelier** di via del Cirone, ma non prima di avermi invitato a pranzo insieme a **Matteo Grandi** "uno di questi giorni", nel suo ristorante preferito, ma a patto che accettiamo di mangiare **penne alla messicana** e uno **stracchino intero**, per secondo. Una dieta monotona che contrasta con la vitalità pittorica dell'artista, ma della quale alla lunga, se ti piace lo stracchino, non puoi più fare a meno. Parola di **ex *toumbeur de femmes***.

TERNI, 15 - 25 SETTEMBRE



FAST

*"Objects in mirror are closer
than they appear"*

"Future is closer than it appears"

Testo Chiara Silvestri **Brano** Time won't wait - Jamiroquai

**GIUNTO ALLA SUA SESTA
EDIZIONE, ES.TERNI,
IL FESTIVAL INTERNAZIONALE
DELLE ARTI CONTEMPORANEE,
SI PRESENTA
CON UNA SORPRESA
A DIR POCO SPIAZZANTE
E SI TRASFORMA IN FAST**

Se pensate che un **lustrò** sia sufficiente a confermare la maturità di un festival come Es.terni, vi **sbagliate**. Dimenticate il suo nome, dimenticate il passato, e guardate oltre, verso un futuro che va molto più veloce di quello che sembra: **Es.terni** si trasforma in **Fast**, il festival di Terni, una città in movimento e dalle continue rivoluzioni. Nato da "Ex Siri", un'ex fabbrica collocata nel centro cittadino, il **festival internazionale delle arti performative** ha raggiunto una consapevolezza e un successo tali da non potersi permettere di rimanere ai margini.

Il suo formato si **rinnova**, proiettandolo in una dimensione di centralità che punta a farlo divenire il nucleo pulsante di una comunità come quella che sorge intorno al CAOS - Centro Arti Opificio Siri - ampliandone i confini e la rete delle collaborazioni, con l'intento di coinvolgere in modo dinamico, **moderno e internazionale** un'intera comunità. Acronimo dalle molte soluzioni, Fast rappresenta la tappa del cambiamento e della **velocità**, la stessa che segna l'identità della città che lo ospita: perché se l'Umbria si caratterizza per la presenza di borghi e città "slow", **Terni**, per storia e identità socio-economica, rappresenta la **contemporaneità**.

E, se sempre più attenzione viene rivolta alla filosofia della lentezza, non meno interessante risulta la sua antagonista basata sulla velocità e la simultaneità. Capace di adattarsi in tempo reale al contesto in **perenne evoluzione** dell'attuale panorama socio-culturale, Fast sarà lo **specchio** che riflette le atmosfere dei nostri tempi, un link con le realtà più evolute e dinamiche del panorama artistico internazionale. Dal **Premio Scenario**, che presenta a Terni la selezione dei lavori legati alla sua tredicesima edizione, al progetto **Intersection**, con cui Fast accoglie sette artisti della Quadriennale di Praga.

Dal progetto **France Danse**, promosso dall'Ambasciata di Francia in Italia, ad **Anticorpi xl**, il primo network indipendente italiano dedicato alla giovane danza d'autore, fino al progetto europeo **Minia-tures**, che guarda con interesse all'Europa ma anche al Mediterraneo. Dall'internazionalità di artisti come **Dave St. Pierre** (Montréal) e **Eva Meter Kellere** (Düsseldorf), fino ai due artistici italiani come **Ricci e Forte** e **Cuocolo Bosetti**, Fast intercetta nel suo programma alcuni tra i più interessanti progetti di arte performativa contemporanea, ponendosi al centro di un'interessante rete attiva nell'ambito di queste arti.

Nato con l'intenzione di **invadere** e abitare la città in modo **multidimensionale** e innovativo, il Festival, oltre il Caos, coinvolgerà spazi diffusi: da **Piazza della Repubblica** alla Prua del fiume **Nera**, toccando vari **negozi** e **atelier** del centro storico e spazi outdoor. Come dire, veloci sì, ma senza scappare...





Apple & Pubblica Amministrazione

26 Settembre 2011, Roma

EVENTO

Save the date!

Nel prossimo numero
di *Piacere Magazine*
tutti i dettagli
dell'evento.



www.ecobyte.it



www.istante.info



www.e-spring.it

MP5 *"We are all made of moppets"* Installation live set



Artista di origini napoletane, MP5 è fumettista, street writer, scenografa e illustratrice. Vincitrice di numerosi premi internazionali e

organizzatrice di due noti festival romani, il Crack e il Ladyfest, le sue opere murali di grande formato sono apparse nelle strade e sui

Il programma:

Ricco il programma di appuntamenti del Festival. Tra questi: gli spettacoli di danza di Alice Gosti con "Spaghetti co.", Deja Donn  con "Not made for Flying" e Dace Dzerina con "Touring Tango Teacher". Numerose anche le esibizioni teatrali come "Forever + Favole di Esopo" di Fosca o "Concerto in S  minore" di Michele Bandini. Inoltre sar  possibile assistere alle performance di Elisa Fontana, Paul Divjac e tanti altri ancora. Per un approfondimento su tutti gli spettacoli e gli altri eventi   possibile consultare il sito del Festival: www.caos.museum

muri di diverse citt  d'Italia, Germania, Croazia, Francia e Slovenia. Chiamata da Chiara Ronchini a rappresentare la sezione dedicata alle arti figurative nell'ambito di Fast, MP5 presenter  a Terni un'installazione site specific, realizzata all'interno degli spazi espositivi del Caos e del Fast. Conosciuta per il suo stile incisivo in bianco e nero, le sue opere si caratterizzano per una grande forza espressiva in grado di coinvolgere un pubblico vasto ed eterogeneo. L'equilibrio tra la narrazione e il disegno dei fumetti, lo spaesamento e il gioco degli elementi urbani della street art, i bianchi e i neri, inesorabili e profondi, che si alimentano a vicenda, saranno visibili nella sua prima grande mostra personale.

SPOLETO, FINO AL 30 OTTOBRE

COSMOGONIA _volume due

TURRELL

Testo Chiara Silvestri **Brano** Fly me to the moon - Groove Armada

**ODISSEA CONTEMPORANEA,
A CURA DI GIANLUCA MARZIANI
E VALENTINA MONCADA:
È TORNATO IL PROGETTO
CHE INSERISCE
L'ARTE CONTEMPORANEA
NELLE RESTAURATE SALE
DEL PIANO NOBILE
DI PALAZZO COLLICOLA A SPOLETO.
E CHE QUI SI SUBLIMA
COME UN "VIAGGIO"
CHE RIPERCORRE LA STORIA
DELLA GALLERISTA**

Anche se il termine **cosmogonia**, nella sua accezione filosofica e mitico-religiosa, rimanda a uno dei concetti più affascinanti con cui l'umanità si sia da sempre confrontata, nelle settecentesche sale del piano nobile di Palazzo Collicola, non troverete risposte alle diverse teorie sulla **genesì dell'universo**, ma incontrerete miti dell'arte del XX secolo, accanto a giovani promesse che apriranno **nuovi scenari sull'arte** contemporanea internazionale.

Dopo **Cosmogonia - Le Supernova del collezionismo Italiano**, che nel

2010 aveva portato a Spoleto la collezione di Stefano e Raffaella Sciarretta, è tornato il progetto curato da Gianluca Marziani che inserisce l'arte contemporanea nelle sale restaurate del piano nobile di Palazzo Collicola, ospitando **giovani collezioni italiane** che si distinguono per ricerca e sperimentazione linguistica.

Un allestimento mimetico che mantiene inalterati gli arredi preesistenti, una proposta che unisce il piacere del collezionismo alla professione del gallerista in un'affascinante commistione tra vita professionale e vita

privata: per il 2011 il progetto vede protagonista **Valentina Moncada**. Gallerista e collezionista romana, curatrice di eventi e mostre, *“la Moncada rappresenta una precisa formula del collezionare, fatta di passioni che toccano il mercato senza vincolarsi alle leggi del business - afferma Marziani - vicina ai giovani, senza dimenticare i maestri di riferimento, internazionale per natura ma attaccata al valore del proprio territorio”*.

Inaugurata lo scorso 25 giugno e visibile fino al 30 ottobre, **Odissea Contemporanea** si presenta come un **viaggio** (non a caso il tema di questo numero di **PM**) che ripercorre la storia della gallerista, curatrice e collezionista, mettendone in luce i momenti cruciali, le tappe significative, attraverso le opere degli artisti incontrati ancora giovanissimi e diventati oggi **protagonisti della scena internazionale**.

“Ci conosciamo da vent'anni, da quando scoprii il suo spazio bianco nel cortile del 54 di via Margutta. Non ho perso una mostra, seguendo i suoi passi da talent-scout, le sfide che altre gallerie non accettavano, godendomi opere che negli anni Novanta non scovavi in nessun museo romano”, scrive ancora Marziani nel catalogo della mostra, a proposito di una donna appassionata che, con le sue intuizioni, ha saputo rivelare un occhio sensibile al talento e una certa attitudine alle scelte visionarie. **Donato Amstutz, Richard Avedon, Tony Cragg, Carlo Gavazzeni, Anselm Kiefer, Yayoi Kusama, Donatella Landi, Francesco Mernini, Luigi Ontani, Pablo Picasso, Josè Maria Sicilia, Hiroshi Sugimoto, James Turrell, Cy Twombly, Rachel Whiteread e Chen Zhen** dialogano



PICASSO



GAVAZZENI

così in una simbiosi dal gusto mistico e mitico con l'antico preesistente di Palazzo Collicola, in un incontro costante **tra passato e presente**, un concertato senza fine liberamente eseguito a due voci.

Ogni sala del piano nobile ospita un artista: a dare il benvenuto è la gran-

de opera di **Cy Twombly** “Roman Notes” (1970), mai esposta prima.

Si prosegue con l'installazione “Aeroplane” (1979) dell'artista inglese **Tony Cragg**, con il totem “La lucidità dell'agonia/distacco n. 3” (1990) dell'artista cinese **Chen Zhen**, una

Scoprite la collezione

PANDORA

PRESSO: STILE GIOIELLO, VIA TRASIMENO OVEST 5, PERUGIA

PANDORA SPECIAL PROMOTION:

Dal 17 al 24 Settembre 2011 acquista un bracciale PANDORA in argento e un charm: per te subito un altro charm in argento in regalo!



PANDORA
UNFORGETTABLE MOMENTS

Lasciati ispirare su pandora.net e crea il tuo bracciale.



ONTANI



MERNINI



CRAGG

delle più emblematiche scoperte della Moncada, entrato oggi nell'olimpo dei grandi, e con "Shoe in Silver" (1976) che l'artista giapponese **Yayoi Kusama** ha regalato e dedicato alla Moncada. E ancora, una scultura fatta di sola luce del colore del cielo, opera di **James Turrell**. Mai esposto in Italia, si può ammirare uno dei grandi libri di piombo di **Anselm Kiefer**, "Star Book" (2003), in cui su ogni pagina è rappresentata una costellazione. Per la prima volta in assoluto sono inoltre visibili tre opere del fotografo giapponese **Hiroshi Sugimoto** e sei fotografie inedite scattate nel 1946 da **Richard Avedon** alla modella Theo Graham.

Mentre nella grande Galleria affrescata del Palazzo sono esposte le maschere di **Luigi Ontani**, ispirate a importanti artisti attivi in via Margutta nei secoli passati. In mostra anche un grande quadro dell'artista spagnolo **Josè Maria Sicilia** e un'opera di **Rachel Whiteread**, una degli artisti inglesi più importanti della sua generazione, e la grande installazione "Freihafen" (1992) di **Donatella Landi**. Accanto a nomi altisonanti spiccano gli artisti più giovani, come **Donato Amstutz**, **Carlo Gavazzini** e **Francesco Mernini**. Il viaggio dell'Odissea Contemporanea si conclude con **Pablo Picasso**, di cui sono esposti tre dei costumi che l'artista disegnò per il balletto "Parade" durante il suo soggiorno a Roma nel 1917.

COSMOGONIA Volume 2
a cura di **Gianluca Marziani**
e **Valentina Moncada**
Palazzo Collicola - Spoleto
fino al 30 ottobre 2011
www.palazzocollicola.it

PERUGIA UNDERGROUND
STESSA SEDE, NUOVO PROGETTO:
TRA CREATIVITÀ E ULTIME TENDENZE

UD CAMBIA PELLE

Diventa il nuovo
concept store Bray

**INNOVAZIONE, DESIGN
E SPERIMENTAZIONE
LE PAROLE CHIAVE DEL RINNOVATO
SPAZIO FASHION DELLA CITTÀ.
NON SOLO ABBIGLIAMENTO
MA ANCHE UN MONDO
DI ACCESSORI E TOY**

Dopo l'estate si cambia pelle. E ci si rinnova. Così **Underground**, da sempre punto di riferimento per

fashion victim perugini, a settembre fa il **restyling** dei suoi spazi. Stessa sede per un **nuovo progetto** che mira a portare in città **originalità** e **stile**. Il negozio di via Baglioni ospiterà **nuove griffe**, scelte per l'apporto di **creatività** e **stile**. **Sperimentazione**, dunque, **design** e **innovazione** saranno le parole chiave di Underground nella sua nuova concezione. Non più solo negozio ma un vero e proprio **"spazio"** dove troveranno dimora alcuni dei marchi più glamour in circolazione.

Si parte con **BRAY STEVE ALAN** (www.braystevealan.it), sia per l'uomo che per la donna, che sperimenta con successo una vera e propria **alternative denim attitude** che influenza i trends dei giovani fashion addicted in Italia e all'estero grazie a una proposta completa. La vera forza del marchio sta nel coniugare creatività e ricerca per proporre al mondo degli spiriti più **trasgressivi**, uno stile sempre originale e innovativo. Nella sua **"Denim Factory"**, un vero e proprio laboratorio del jean-



swear, grazie all'elevato know-how si sperimentano **nuovi tagli, lavaggi, stampe, vestibilità, verniciature e finiture** spesso fatte a mano che rendono così il prodotto unico.

Sarà ancora presente **ANDREW MACKENZIE**, il re gallese del denim che ha saputo trasformare il jeans utilizzando dai minatori in materiale fashion.

Di casa sarà anche **ABSOLUT JOY** (www.absolutjoy.it) griffe che nella sua filosofia vuol essere in pista ma fuori dagli schemi, sempre sott'occhio ma sopra le righe: divertirsi senza rinunciare allo stile. Il **design ricercato**, le **sperimentazioni sul tessuto**, gli **studi sulla vestibilità** contribuiscono a creare il look di un giovane dinamico che vuole distinguersi dal gruppo e rimanere al centro dell'attenzione.

Donne sotto ai riflettori con **SEXY WOMAN** (www.sexywoman.it) marchio espressione di **icone sfacciate-**



mente **affascinanti** che, consapevoli della loro forza, usano gli abiti come mezzo per esaltare le loro forme. Per questo motivo la ricerca di **SEXY WOMAN** si focalizza sulla **vestibilità** e sui **tagli strategici** che confezionano il corpo delle donne rendendole originali, fashion e irresistibili. "Ogni uomo sarà costretto a girarsi".

All'interno del nuovo store sarà presentata la nuova linea sportwear di **BALMAIN**.

Per gli amanti del vintage, invece, ci sarà l'imbarazzo della scelta con abbigliamento e accessori firmati da **A.N.G.E.L.O.** e **Emak-Bakia**.

Non solo abiti ma anche accessori come orologi (**Casio**, **Iron Samurai**, **Wize&Ope**, **Timex**) scarpe (**D.A.T.E.**, **Converse-vintage**) cinte ricycle (**Heidiritsch**) toy (**Vibratoy**) intimo (**John Galiano**) accessori apple (**Melacaffè**).

IL 22 SETTEMBRE EVENTO INAUGURALE

Il nuovo concept store di via Baglioni arriva a Perugia e fa festa. Un evento di presentazione del rinnovato spazio Underground dopo il restyling estivo. Evento che sarà l'occasione per conoscere quei brand appena arrivati in città che, siamo sicuri, ci conquisteranno subito. L'appuntamento è per giovedì 22 settembre. Musica, divertimento e... stile.



ABSOLUT JOY



INFO:
Underground
via Baglioni, 52 - Perugia
T. 075 6211705 - 075 6211704
www.undergroundshop.it



UN PRESTIGIOSO PREMIO PER UNA GRANDE AZIENDA UMBRA

UN LISTONE D'ORO...

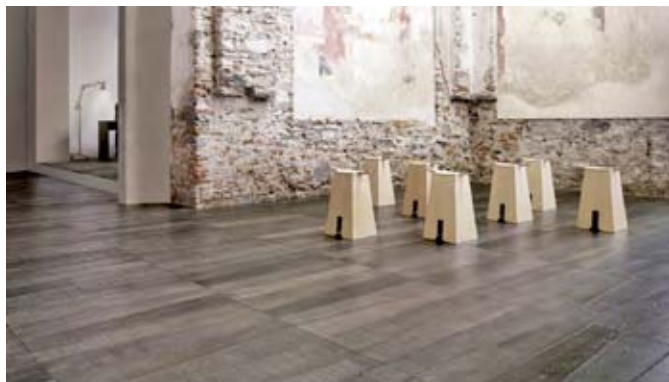
Testo Giulia Tarpani Brano Duo - Flavio Boltro

**PREMIATO CON LA MENZIONE
D'ONORE COMPASSO D'ORO
"MEDOC", IL PARQUET
LISTONE GIORDANO FIRMATO
DA MICHELE DE LUCCHI**

Un **Compasso d'Oro** che premia un'idea, una famiglia, un'azienda e, in un certo senso, l'Umbria intera. Giunto ormai alla sua ventiduesima edizione, il premio che si è affermato in oltre cinquant'anni di storia come il **più ambito e prestigioso riconoscimento** nel campo del disegno industriale incoronando progetti, prodotti e ricerche, quest'anno porta alla ribalta un'eccellenza umbra che si è distinta nella fusione di creatività e tecnologia industriale.

E così **Medoc®**, il parquet disegnato da **Michele De Lucchi** per **Listone Giordano**, ha ricevuto la **Menzione d'Onore** Compasso d'Oro assegnata da una giuria internazionale, che opera esclusivamente sulla base della preselezione effettuata dall'Osservatorio permanente del **Design ADI**. In assoluto il **primo pavimento in legno** a essere stato **scolpito** dalla mano e dal pensiero creativo di un **designer** e, proprio per questo valore aggiunto, selezionato nel 2009 da ADI Design Index ed esposto fino al 31 agosto in una **mostra unica** nel suo genere allestito nella stessa sede.

Il conferimento della **Menzione d'Onore** è l'atto conclusivo di un accurato processo di rilevamento dell'**eccellenza** progettuale e imprenditoriale, intrapreso ormai da anni dall'azienda umbra **Margari-**



telli a cui fa capo il marchio **Listone Giordano**. Medoc® entra così a far parte a pieno titolo della **Collezione Storica del Compasso d'Oro**, evento unico nella storia dei pavimenti in legno, contribuendo alla definizione delle caratteristiche e qualità di quel **made in Italy** così conosciuto e apprezzato in tutto il mondo.

Quest'ultimo riconoscimento giunge alla fine di un percorso sorprendente che ha visto Medoc® ricevere **premi e citazioni** di grande rilievo e

prestigio. Infatti, alla sua prima presentazione alla stampa e al pubblico avvenuta nel 2008, ha ricevuto il **"Premio dei Premi per l'innovazione 2010"** consegnato al Quirinale dalla Presidenza della Repubblica al **EDIDA Elle Deco International Design Award** in occasione della Milan Design Week.

Un **parquet** letto in chiave contemporanea che si caratterizza per due dettagli originali; la **sagoma a troncio**, che riprende la forma trapezoidale

Il commento di Andrea Margaritelli



MICHELE DE LUCCHI E ANDREA MARGARITELLI

Andrea Margaritelli, direttore marketing del gruppo, commenta così questo grande traguardo: "Questo riconoscimento lo vivo come il **coronamento di un percorso** durato anni.

Medoc® è un **prodotto eccezionale** che ha dato all'azienda tante soddisfazioni. Sono felice - ci dice - per due motivi: innanzitutto perché è la prima volta che un prodotto come il nostro incontra il design e pare che quest'**abbinamento** sia riuscito alla grande. Il merito va soprattutto a **Michele De Lucchi** che, oltre a essere uno dei più grandi maestri del design, è un appassionato del legno e, forse, è proprio per questo che Medoc® ha avuto un simile successo; inoltre questo prodotto è l'esempio palese di come il design possa dialogare sia con l'**innovazione** che con la **tradizione**".

dale dei vecchi tavolati quando ancora si usava non rettificare le tavole per non sprecare legno, e il **taglio a sega** imprecisa per valorizzare l'effetto a spessore che rimanda il legno al suo effetto naturale.

www.listonegiordano.com



.....
SPIRITUALITÀ E COMUNIONE
CON LA NATURA. SONO QUESTI
I CARATTERI DISTINTIVI
DI UN LUOGO MAGICO
DALLE CONDIZIONI CLIMATICHE
E AMBIENTALI ESTREME.
UN PAESE DALLA STRAORDINARIA
RICCHEZZA IMMATERIALE,
CHE ORA STA PER ESSERE
INGHIOTTITO PER SEMPRE
.....

VIAGGIO SUL TETTO DEL MONDO

TIBET, IL PAESE PERDUTO

Testo e foto Alessandra Olivi Brano Falling horses - Efterklang

Regione Autonoma del Tibet. Questo è il nuovo nome del Tibet, che da quando i cinesi hanno deciso di liberare è a tutti gli effetti una provincia della **Repubblica Popolare Cinese**. Da praticante di yoga, appassionata di filosofie e culture orientali e amante dei viaggi che mettono a dura prova corpo e spirito, il Tibet era un **miraggio**. **Meta difficile** sotto molti punti di vista - questioni burocratiche, costi, condizioni climatiche e ambientali estreme -, scoraggia fin da subito quanti non sono sufficientemente motivati.

Entrare e muoversi nel Paese è estremamente **complicato**, impossibile se si ha in mente di farlo in modo completamente autonomo, non a caso il mio viaggio è cominciato con un **soggiorno forzato** in una gigantesca, anonima e inquinata città della **Cina** per ottenere il **visto** (solo quello base, si intenda, perché poi più ci si vuole spingere in zone remote, più la burocrazia si complica).

Atterrati a **Lhasa** è inevitabile farsi cogliere dall'**emozione**: la sensazione di avercela fatta, di essere sul **Tetto del mondo**, in una **terra mistica** e dalla **profonda cultura** si fa addirittura fisica. Non tardano ad arrivare le **vertigini**, il **mal di testa** e un senso di **spossatezza** che colgono chiunque non sia abituato a un'altitudine di 3.600 metri. Nel corso del viaggio questi sintomi torneranno a fare capolino a ogni spostamento verso una meta più alta.

Attraversare, visitare e vivere il Tibet è un viaggio nei **sentimenti più diversi e contrastanti** che l'essere umano possa provare. La profonda **unione con la natura** e il **rispetto per tutti gli esseri viventi**; il non



BANDIERINE DI PREGHIERA

attaccamento ai beni materiali, l'**accettazione** del presente e della condizione in cui si vive, per quanto sfavorevole e sofferente essa sia. Ma poi anche un **senso di oppressione** e una **forte rabbia** per una **terra occupata militarmente e culturalmente**, basti pensare che il territorio è disseminato di presidi, punti di controllo e militari in borghese perfino all'interno dei monasteri, condizione che però è difficilissimo documentare in

quanto è vietato fotografare i militari, come anche parlare del Dalai Lama, avere con sé immagini che lo ritraggono, testi e perfino guide turistiche filo-tibetane. L'**occupazione** e la **rivoluzione culturale** hanno spazzato via millenni di tradizioni solo distruggendo testi, reliquie, opere d'arte e qualsiasi volume in **lingua tibetana**, che oggi sta scomparendo a causa dell'imposizione del cinese come unica lingua ufficiale.



LUNGAROTTI





DIBATTITO TRA MONACI NEL MONASTERO DI SERA



POTALA

A regnare su tutto è il **buddhismo tibetano**, che pervade ogni aspetto della vita e che induce la popolazione - anziani e bambini inclusi - a compiere **estenuanti pellegrinaggi** a monasteri, montagne e laghi sacri che prevedono **prostrazioni e preghiere** lungo il tragitto. In Tibet qualsiasi azione - dall'offerta di denaro o di burro di yak fino al percorso di un *kora* sacro con in mano la ruota della preghiera - è finalizzata all'**accumulo di "crediti"**, l'unico mezzo per ottenere una **rinascita in un regno favorevole** o, nella migliore delle ipotesi, per interrompere il **ciclo delle rinascite**.

Moltissime sono le esperienze, le visioni e gli odori che si faticano a

dimenticare, come le **bandierine di preghiera** - macchie colorate che i tibetani affidano al vento che soffia nelle vette più alte - i **monaci** nelle loro eleganti vesti rosso porpora, l'odore penetrante del **burro di yak**, lo **spazio** sconfinato e il **silenzio** che caratterizzano i **monasteri** più isolati, la folla soffocante di **pellegrini** in fila per omaggiare le statue dei Buddha o dei Lama. I **cimiteri all'aperto**, per chi ha la fortuna di visitarli: aree, di solito vicino a un monastero e in cima alle montagne, in cui i defunti vengono portati, fatti a pezzi e lasciati in pasto agli uccelli durante un rito che per noi assume connotati macabri, ma che altro non è che la fase finale, senza drammi, di una vita che

IL VIAGGIATORE: Alessandra Olivi



Redattrice arte e cultura di *Piace-re Magazine*. È una vera e propria travel addict, che ha bisogno di cambiare latitudine, ambiente e cultura quanto di respirare.

Allergica ai pacchetti organizzati "tutto compreso", rifugge il viaggio rilassante, perché per quello spera che ci sarà sempre tempo. Fermentemente convinta che il viaggio, per arricchire e cambiare il viaggiatore, debba essere duro, faticoso e scomodo, inevitabilmente fatica a trovare compagni di viaggio che condividano questo suo punto di vista.

già dall'inizio era inevitabilmente destinata a concludersi. E poi il **Potala**, ex sede del **Dalai Lama**, **centro politico e spirituale** e simbolo di un paese che dignitosamente sta soccombendo a quella bandiera cinese che ora sventta dal suo tetto.



STORIA, ARCHEOLOGIA,
FAUNA, PIANTAGIONI DI TÈ
E DI CACAO, IN UN PAESE
BELLISSIMO E FERITO,
NEL CUORE DELL'OCEANO
INDIANO

L'INCANTEVOLE SPIAGGIA DI UNAWATUNA

UN VIAGGIO SUGGERITIVO IN UN'AFFASCINANTE ISOLA ASIATICA

LA STRAORDINARIA NATURA DELLO ***SRI LANKA***

Testo e foto Matteo Grandi **Brano** La demeure d'un ciel - Camille

Di solito, quando si parla di un Paese si è soliti banalizzarlo con un'**etichetta**. Il Paese dei fiori, il Paese dei canguri, quello delle grandi pianure o quello della canna da zucchero. Per lo **Sri Lanka**, la grande isola a forma di **foglia**, ex colonia inglese, proprio sotto la punta dell'India, nessuna etichetta sarebbe sufficiente a definire i **mille aspetti** e le **infinite peculiarità** che ne contraddistinguono l'essenza straordinaria. Quella di una **nazione unica**. E storicamente poco fortunata. Dilaniata fino a qualche anno fa dalla **guerra civile** (tanto che la zona nord, presidio Tamil è ancora off limits per ragioni di sicurezza), nel **2004** è stata flagellata dallo **Tsunami**. Da qualche anno lo Sri Lanka, tempo addietro più noto come Isola di **Ceylon**, sta ricominciando lentamente, ma progressivamente, a riconquistarsi una meritata normalità.

Anche se poi, filtrato dai nostri canoni, nulla sembra **normale** in questo angolo di mondo a pochi chilometri dall'**equatore** e a due passi dalle **Maldives**. Né la durata del giorno: **12 ore di sole** e **12 ore di buio** con albe alle cinque della mattina e tramonti alle sei del pomeriggio. Né il caos assordante e piacevole delle due città principali, **Colombo**, la capitale, e **Kandy**, con il suo stile coloniale che parla del vecchio dominio britannico. Né la sua **natura**: dominante, strabordante, fortissima a tratti violenta e splendida, fatta di **piante tropicali**, sconfinite **piantagioni di tè**, **coltivazioni di cacao** e di **vaniglia**, spezie d'ogni tipo e frutti coloratissimi. Né la sua fauna, dove all'essere sacro e sovrano del Paese, l'**elefante** (ogni anno la sontuosa e suggestiva sfilata di elefanti in occasione della festa **Esa-**

LA SFILATA DI ELEFANTI A KANDY PER LA FESTA DI ESA PERAHERA



LA ROCCA DI SIGIRIYA



L'AFFASCINANTE VIAGGIO IN FERROVIA





**banca popolare
di spoleto spa**

Realizza i tuoi sogni con il

Prestito Sprint

in 24 ore dall'approvazione

Il **Prestito** è un prodotto di **Consumit.it S.p.A.**, società del gruppo Monte dei Paschi di Siena, ed è richiedibile presso tutte le filiali della **Banca Popolare di Spoleto S.p.A.** • Per le condizioni contrattuali fare riferimento al foglio informativo dell'iniziativa commerciale del **Prestito Personale PRS**, riferita al prodotto **Consumit.it**, prestito Tutelare disponibile presso tutti gli sportelli e sul sito internet **www.bpspoleto.it**

- La concessione del prestito è subordinata all'approvazione di **Consumit.it S.p.A.** • In caso di approvazione, la somma sarà **disponibile entro 24 ore**
- **Esempio:** prestito di 10.000 euro rimborsabili in 60 mesi
- rata mensile di euro 210,94
- TAN 9,95% • TAEG 10,88%

Validità sino al 31/12/2011
Messaggio pubblicitario
con finalità promozionale

da **1.500,00 Euro**

a **60.000,00 Euro**

da **12 mesi**

a **120 mesi**

www.bpspoleto.it

anche con Cessione del Quinto

BPS **Prestito Sprint**



UN RARISSIMO GHEPARDO



INTARSIAITORI ALL'OPERA

la **Perahera** di Kandy richiama visitatori da ogni dove, fanno compagnia scimmie, serpenti, coccodrilli e rarissimi **ghepardi**. Né il suo crogiuolo di **religioni**, nel quale convivono musulmani, buddisti, cattolici e indù. Né la sua **ferrovia**, anche in questo caso tangibile testimonianza della presenza britannica, che sembra proiettare il viaggiatore nel secolo scorso mentre lentamente, sbuffando a portiere aperte, si arrampica fino alle vette più alte del massiccio centrale scoprendo lungo il viaggio **cascate**, piantagioni di tè fino all'incredibile **Nuara Elya**, cittadina di montagna che ricorda più un'enclave svizzera che un paese pulsante nel cuore dell'Asia.

Fra **leggende e miti**, storia e rovine, **archeologia** e arte, sono tante le **meraviglie** da scoprire nello Sri Lanka. Due su tutte: il **Tempio del Sacro Dente** a Kandy, dove la leg-

genda narra sia ancora custodito un dente del Buddha, e l'incredibile sito archeologico di **Sigiriya**, patrimonio dell'Umanità, considerato da alcuni l'**Ottava Meraviglia del Mondo**: una roccia, trasformata in residenza reale con fossati, scalinate, cunicoli e affreschi che si staglia a **370 metri di altezza** in mezzo a una pianura infinita. Uno spettacolo di rara forza e grandezza. Qui girarono anche un celebre video gli U2.

Ma lo Sri Lanka è anche tanto altro. È uno dei **primi importatori di tè e cacao** al mondo, è il calore della sua gente, è un crocevia di **tuc-tuc** (i celebri taxi asiatici a tre ruote) e autobus sgangherati che quando corrono fuori città sembrano non avere regole, è l'**eleganza** di città come **Galle**, è la spiaggia da sogno di **Unawatuna**, è il sogno di ogni surfista grazie ad **Arugam Bay**, una delle culle del surf mondiale.

IL VIAGGIATORE: *Matteo Grandi*



Direttore di *Piacere Magazine*. È un amante dei viaggi, anche di quelli immaginari. Viaggiatore per necessità è disposto a muoversi con qualsiasi mezzo pur di spostarsi dal proprio centro di gravità alla ricerca costante di altri centri e di altre gravità. Convinto che uno degli antidoti alla monotonia della quotidianità sia un periodico cambio d'orizzonti, è patologicamente attratto dalle novità e dalle diversità, siano queste sotto forma di luoghi, persone o sapori. Di un viaggio non sottovaluta mai due momenti topici: la partenza e il ritorno.



IL GOLDEN GATE

NON TUTTI LO SANNO MA
LA SPLENDIDA CITTÀ CALIFORNIANA
DEVE IL NOME AL SANTO UMBRO.
SAN FRANCISCO INFATTI
DERIVA DA QUELLO CHE
LE DIEDERO GLI SPAGNOLI
QUANDO LA FONDARONO NEL 1776:
*LA MISIÓN DE NUESTRO PADRE
SAN FRANCISCO DE ASÍS.*
ECCO ALLORA UN VIAGGIO
FOTOGRAFICO IN UNA CITTÀ
AFFASCINANTE COME POCHÉ ALTRE.
VI SVELIAMO 10 MOTIVI
PER VISITARLA.

SAN FRANCISCO, LA CITTÀ CHE DEVE IL NOME ALL'UMBRIA

Testo La Redazione **Brano** Save me, San Francisco - Train

10 motivi che valgono il viaggio

1. Il Golden Gate
2. È, insieme a Boston, la più europea delle città americane
4. Lincoln Boulevard con i suoi saliscendi che si affacciano sulla Baia e sul Pacifico
5. La sede della Berkeley University of California
6. È, insieme a NY e LA, la città più "cinematografica" del mondo
7. I caratteristici tram
8. La sua architettura eclettica e innovativa
9. L'imperdibile Chinatown
10. Prossima sede (nel 2013) della Coppa America di Vela



UNA CITTÀ ALL'AVANGUARDIA



LA BAIÀ



Corradi
OUTDOOR LIVING SPACE
RIVENDITORE AUTORIZZATO

*In autunno preparati
a vivere gli spazi
all'aperto...*



*... e all'interno
con il tuo stile
e il nostro aiuto!*

Via Pievaiola
Castel del Piano Perugia
tel +39 075 5288785

www.gmtendaggi.it





CHINATOWN



COME DENTRO UN FILM



UNA CITTÀ EUROPEA



UNION SQUARE



IL CELEBRE TRAM



FEDERICA E GABRIELE
VISITANO PERSONALMENTE
LE STRUTTURE AGRITURISTICHE
SELEZIONATE, NE TESTANO
L'ACCOGLIENZA E LA VERA
REALTÀ AGRICOLA,
LA RACCONTANO PER FILO
E PER SEGNO, POI... UN BACIO
AL PROPRIETARIO DIVENTA
IL SIGILLO DI GARANZIA

NASCE IL PRIMO SITO INTERAMENTE DEDICATO AGLI AGRITURISMI CON LA A MAIUSCOLA

AgriturismoLife.com

Testo Maria Luisa Lucchesi **Branco** Beautiful World - Colin Hay

Da marzo a giugno ne hanno visitati ben **207 tra Umbria e Toscana**, facendo quasi 5.000 km. A oggi, solo **25** di questi agriturismi sono stati selezionati e inseriti tra quelli consigliati da **AgriturismoLife.com**, nei quali trascorrere una vacanza all'insegna del **relax** e dell'**atmosfera bucolica** più autentica.

Perché l'esigenza di **Federica e Gabriele**, giovane coppia perugina affiatata nella vita come nel lavoro, era proprio quella di trovare un agriturismo vero in cui vivere qualche giorno di vacanza, nell'atmosfera autentica della **vita di campagna**, con i suoi ritmi, la genuinità dei prodotti dell'azienda agricola, l'accoglienza riservata e al contempo calorosa che, solo chi la campagna la vive e di campagna vive, sa offrire.

Così, pensando che potesse non essere un desiderio solo loro, Federica e Gabriele in poco tempo hanno lasciato la vita frenetica dell'organizzazione di eventi e si sono trasformati in **"Cercatori di Agriturismi"** con la A maiuscola.

Niente è lasciato al caso: li scovano su Internet o sugli elenchi regionali in cui è obbligatoria l'iscrizione, li contattano e vi si recano di persona. Una volta sul posto, incontrano i proprietari-agricoltori, con loro parlano, si fanno raccontare le loro storie, visitano l'azienda agricola per conoscerne la produzione. Poi si passa alla struttura ricettiva: camere, servizi, ospitalità e così via.

Come **due veri segugi**, Federica e Gabriele, **filmano** tutto, scattano **foto**, raccolgono **informazioni** che poi rendono **liberamente disponibili** su AgriturismoLife.com, propo-



nendole come se stessero raccontando la loro esperienza a un amico.

E, alla fine della visita, **baciano...** (sì, avete capito bene), baciano i proprietari per suggellare la **qualità** della loro accoglienza, ma anche per ringraziarli della **passione** e dell'**impegno** con cui riescono ad offrire all'**agriturista** una vacanza unica e autentica.

Tutto questo, dunque, è **AgriturismoLife.com**, il primo sito dedica-

to esclusivamente all'Agriturismo, in cui l'utente può trovare tutte le **informazioni dettagliate** e corredate da **foto e video** (senza ritocchi) degli Agriturismi selezionati, conoscerne i **prezzi**, la **disponibilità** in tempo reale e, soprattutto, prenotarli direttamente **senza attese e senza sorprese**.

"Ad oggi, spiegano Federica e Gabriele, solo 25 dei 207 agriturismi visitati sono stati scelti per essere presentati e prenotabili online attraverso



Bulo[®]
WWW.BULO.IT

la prima felpa
con cuffie integrate
per iphone ipod
e lettori mp3

Piacere Mag 10% OFF
code: **iwsplacere11**
www.iwearsound.com/store/

iWearSound: La prima felpa con cuffie integrate lavabili
in lavatrice a 40° disponibile in dieci colori diversi
collegabile a qualsiasi Iphone, Ipod, MP3 e ai migliori cellulari.

www.iwearsound.com

iWearSound è un marchio registrato, modello e design depositato - info: iws@iwearsound.com -

La felpa **iWearSound** la puoi
trovare nei migliori
negozi Streetwear della
tua Città o via internet:
www.iwearsound.com/store



AgriturismoLife.com. Sono quelli in cui noi stessi andremmo per passare le nostre vacanze o che consiglieremmo ai nostri parenti e amici più cari. Per partire abbiamo scelto le regioni a noi più vicine, l'Umbria e la Toscana, nei suggestivi territori del Chianti, delle Crete Senesi, della Maremma e i dintorni di Firenze. Adesso partiamo alla volta delle Marche e contiamo, entro fine anno, di aver coperto tutto il Centro Italia".

E nelle previsioni di AgriturismoLife.com c'è anche quella di offrire a chi lo desidera l'opportunità di diventare **"reporter di AgriturismoLife.com"**, condividendone la filosofia e le modalità di scelta degli agriturismi in tutta Italia.

Nei due mesi di vita, AgriturismoLife.com ha raggiunto quasi **7000 contatti** unici e decine di prenotazioni, a dimostrazione che la **formula funziona** e che sono in tanti ad avere quella voglia di vacanza a contatto con la natura più vera e con un **mondo agricolo** che sembra quasi d'altri tempi, lo stesso che ha spinto Federica e Gabriele a iniziare questa avventura.

INFO:
www.agriturismolife.com

I VIAGGIATORI: *Federica e Gabriele*



Federica Lorenzoni, toscana di origine, si laurea in Scienze Politiche con una tesi dal titolo **Modelli di Giornalismo a confronto**, realizzata all'interno di Euronews a Lione. Appassionata di viaggi, diventa Tour Operator e organizza viaggi per clienti americani e inglesi. Quindi, entra a far parte dello staff di un'importante casa di moda per la quale si occupa dell'organizzazione di eventi internazionali.



Gabriele Cruccolini, 31 anni, subito dopo la laurea in Comunicazione Internazionale a Perugia, sua città natale, parte per Londra dove si ferma due anni. Qui si "fa le ossa" come Event Manager in due diverse agenzie di eventi ed entra nel mondo del 2.0. Rientrato in Italia, fonda una sua agenzia di comunicazione e marketing.



PHILOSOPHIE EN QUATRELLE

CON IL MUCCHINO ALLA SCOPERTA DI **PÉROUGES**

Testo Franco Cocchi **Brano** Running on Faith - Eric Clapton

UNO PSICOLOGO
E UN FILOSOFO DI PERUGIA
HANNO PARTECIPATO
AL RADUNO INTERNAZIONALE
PER I 50 ANNI DELLA RENAULT 4.
META FINALE DEL VIAGGIO
LA CITTADINA FRANCESE
CON IL NOME (E LA STORIA)
COSÌ VICINO A QUELLO
DEL CAPOLUOGO UMBRO.
QUI HANNO FATTO ANCHE
LA CONOSCENZA DEL SINDACO
CHE, QUANDO NON È IN MUNICIPIO,
LAVORA IMPASTANDO GALLETTE
NEL PROPRIO LABORATORIO

Venerdì 10 giugno 13,30. Partenza dal Parco Santa Margherita di Perugia, perché lì, all'ex manicomio, c'è il Centro di Formazione dove entrambi lavoriamo. Nicola, filosofo, quale esperto in comunicazione e io, psicologo, in qualità di direttore del centro. L'arrivo è previsto per il giorno successivo al Museo dell'automobile di Rochetaillée sur Saône, dove a mezzogiorno si inaugura il tredicesimo *rassemblement* del club di Francia della *quatrelle*, diminutivo francese della Renault 4 che quest'anno festeggia il suo *cinquantenario*. Per il *giubileo del mucchino*, il club ha scelto la regione del *Beaujolais* nei dintorni di Lione. La tre giorni del raduno terminerà lunedì a *Pérouges*, antica e piccola città medioevale che si dice fondata da un *gruppo di galli* già stanziati a *Perugia* e di rientro dalla spedizione di Brenno.

Per il momento il “*ma che c'entriamo noi?*” è la domanda che ricorre più frequentemente nelle conversazioni

filosofiche che accompagnano il viaggio. La nostra **quatrelle rossa** fila a 110 all'ora sull'autostrada del Sole. È del '92, l'ultimo anno di produzione, quando la Renault la costruiva in **Jugoslavia**. L'ho acquistata a **prezzo di rottame** da una studentessa che l'aveva abbandonata nel cortile condominiale. Sono bastate le buone cure di una delle **ultime officine** rimaste in centro città per riportarla in uno stato di grazia. È mezzanotte quando il tunnel del Fréjus ci porta finalmente in Francia.

Sabato 11 giugno. Centodieci equipaggi nel gran parco del museo, con rappresentanze di tedeschi, belgi, sloveni e, naturalmente la nostra; è il **più numeroso raduno internazionale di Renault 4**. In cinquant'anni la R4 è stata prodotta in tante versioni e ha trovato tanti amatori. **Amedeo**, artista mantovano, in vita sua non ha avuto che R4 e di anni ne ha già un po' ben portati; **Daniel e Brigitte** viaggiano con una Sixties rossa del 1985, ma ne hanno un paio ciascuno a casa nel Meuse; **Emmanuel** ha messo una sirena sulla sua Savane bleu gendarmerie, ma il vero capolavoro è quello di **Hervé** che ha gordinizzato (l'equivalente del nostro Abarth) una GTL del 1985. Per i puristi, **Romain** ha una R3 gris pyramide del 1961, prima introvabile versione a tre marce; **Eric** una Parisienne con la paglia di Vienna stampata sulle fiancate del 1966 e **Renaud** una Sinpar, cioè una 4x4, bianca del 1990.

Basterebbe già questo per i malati di motori, ma la visita al **museo**, uno dei più importanti di Francia, riserva qualche pezzo forte: le **prime auto a vapore di fine Ottocento**, la **Renault Vivastella dei fratelli Lumière**, la **Packard cabrio di Edith Piaf**.



E poi, le auto di Stato con la Hispano Suiza di **De Gaulle**, la Mercedes blindata di **Hitler**, la Renault Espace di **Giovanni Paolo II** e anche alcuni pezzi forti provenienti dalla F1.

Domenica 12 giugno. Colli e cantine del **Beaujolais** al mattino e, al pomeriggio, una rapida visita, al Musée des **Beaux-Arts di Lione**. Troppo rapida per un percorso che dalle **antichità egizie** arriva a **Picasso, Leger, Braque e Matisse**, ma abbastanza per prendersi un buon espresso

sulla terrazza di uno dei musei più antichi del mondo (1801) discutendo di filosofia e d'arte.

Lunedì 13 giugno. Dalle **rive della Saône** il raduno si sposta a **Pérouges**. Per noi sa di ritorno in patria e, in effetti, qualche scorcio ci ricorda Perugia. Uno **storico dell'Ottocento** ha voluto vederci, in scala ridotta, la **stessa struttura di città fortificata**, ma le prove di un'antica connessione sono labili e leggendarie. Resta il nome così stranamente



- ▶ enoteca
- ▶ aperitivi
- ▶ pranzi veloci

Il nuovo marchio
creato da



per soddisfare
il Vostro palato
con pranzi veloci,
aperitivi ed enoteca



presso Pasticceria 2000
Via G. Dottori, 94
Tel. 075.527.20.76
S. Andrea delle Fratte (PG)



somigliante e - lo scopriamo nel blasonario civico del museo locale - l'antica presenza dei **De Baillon**, ramo francese dei Baglioni. Con una lettera di saluto del sindaco Boccali e gli omaggi del vicesindaco Arcudi ci avviciniamo all'appuntamento con **Paul Vernay**, sindaco di Pérourges. Siamo emozionati per lo storico ri-congiungimento fra Perugia e la sua antica e perduta corrispondente francese, che avviene alle **11 del mattino del 13 giugno 2011**, giorno di Pentecoste. Poiché la Mairie è chiusa, la delegazione di Perugia, che include anche Amedeo, l'artista lombardo e Norbert, il presidente del club, per dare un carattere ancora più istituzionale, sarà ricevuta dal sindaco nel suo **laboratorio di gallette fuori le mura**. È un **sindaco lavoratore**,

come ci spiega, che almeno nei giorni di festa deve guadagnarsi da vivere impastando **acqua e farina** delle torte da vendere ai turisti. È sorpreso del nostro interesse, ma anche dalla coincidenza perché la giunta comunale cercava un contatto con **Perugia** per qualche scambio, magari per il festival di primavera. Prima di congedarci ci promette di ricambiare la visita per il prossimo settembre e imbusta una **galette pérourgienne** appena sfornata, una specie di torta al testo dolce che ci raccomanda di riportare a Perugia, ma poi ci ripensa: "È meglio che la mangiate voi, il viaggio di ritorno è lungo e vi verrà fame". "Tout simplement, comme la quattrelle", commenta Norbert.

I VIAGGIATORI: *Franco Cocchi e Nicola Donti*



Franco Cocchi, 57 anni, psicologo. Dirige il Centro di Formazione della Asl2 di Perugia. "Il mio primo viaggio da adulto, nel 1973: in un mese ho attraversato tutta la Jugoslavia ai tempi di Tito, fino al confine con l'Albania in tenda, sacco a pelo e una Bmw 700 ls, un'auto che aveva un motore di motocicletta. I lunghi viaggi in auto o in moto aiutano a meditare e fanno conoscere di più. Anche di sé".

Nicola Donti, 36 anni, filosofo. Responsabile assicurazione qualità del Centro di Formazione della Asl2 di Perugia, docente esperto in comunicazione. Il mio primo viaggio da adulto non l'ho ancora fatto! Perenne fanciullo, amo il piacere delle conversazioni possibili solo se si viaggia a velocità ridotta. In breve potrei dire: appassionato di viaggi storici-mistici e automobilistici...



FRANCESCO DIOTALLEVI,
ASSISTENTE DI MARKETING
AGROALIMENTARE PRESSO
LA FACOLTÀ DI AGRARIA
DI PERUGIA, CI RACCONTA
IL SUO VIAGGIO
IN UNA TERRA FAMOSA
ANCHE PER I SUOI PROBLEMI

UN'ESPERIENZA NATA GRAZIE A UN PROGETTO DELL'UNIVERSITÀ DI PERUGIA
NEI TERRITORI AUTONOMI PALESTINESI PER IL RAFFORZAMENTO DEL SETTORE OLIVICOLA

PALESTINA, UN ALTRO MONDO

Testo Laura Serra Foto Francesco Diotallevi Brano Kutlama - Sezen Aksu

Il progetto. La Facoltà di Agraria di Perugia, in partnership con il Ministero degli Affari Esteri e l'Istituto Agronomico per l'Oltremare sta portando avanti un progetto per il rafforzamento del settore olivicolo nei territori autonomi palestinesi. L'olivo rappresenta la più importante forma di coltivazione della Palestina (si pensi che quasi 100.000 ettari sono coltivati a olivo), ma sfortunatamente, a causa dell'instabilità politica e sociale dell'area, che tutti noi ben conosciamo, il settore è molto indietro e presenta numerosi problemi legati soprattutto alla produzione e anche al commercio dell'olio d'oliva.

Grazie a questo progetto, si cerca di aiutare gli agricoltori locali a migliorare le proprie tecniche di coltivazione e di produzione per cercare prima di tutto di migliorare la loro condizione reddituale e conseguentemente anche la propria qualità della vita. Ci siamo fatti raccontare questa suggestiva esperienza da Francesco Diotallevi, assistente di marketing agroalimentare presso la Facoltà di Agraria di Perugia, che ha fatto parte della recente spedizione, in qualità di coordinatore del Progetto.

Francesco, come sono nati la partnership e il progetto?

La Facoltà di Agraria e, nello specifico, il Dipartimento di Scienze Economico-Estimate e degli Alimenti, opera da molti anni sia sul fronte della cooperazione internazionale (abbiamo avuto progetti in Siria, Somalia, Mozambico; io personalmente nel 2003 sono stato quattro mesi in Malawi), che sul fronte degli aspetti tecnici ed economici dell'olivicoltura, settore molto importante anche per l'economia umbra e na-



zionale. Il Dipartimento ha già al suo attivo numerosi progetti coordinati dal Ministero degli Affari Esteri e con l'Istituto Agronomico per l'Oltremare; in questo senso si può dire che ormai "ci conosciamo" e ci hanno chiesto di partecipare.

Qual è stato il ruolo della Facoltà di Agraria?

Il ruolo della Facoltà di Agraria, per la quale io coordino il progetto, è

quello di studiare lo stato attuale del comparto olivicolo palestinese, e di ricercare in particolare quelle che sono le caratteristiche tecniche dei processi di produzione e quali le peculiarità economiche dei sistemi di commercializzazione. Tutto ciò al fine di migliorare questi aspetti e verificare l'ipotesi di poter sviluppare un commercio internazionale dell'olivicoltura palestinese, magari anche nell'Unione Europea.



Anno XXI Numero 9
Euro 1,00

settembre duemilaundici

vivaPerugia

what where when www.comune.perugia.it

Tutti i mesi
in edicola
a € 1,00

66^a SAGRA MUSICALE UMBRA

10-18 Settembre 2011

DAL VECCHIO AL NUOVO MONDO

Omaggio a Francesco Siciliani nel primo centenario della nascita.

66^a edizione
**SAGRA
MUSICALE
UMBRA**

10-18 Settembre 2011



Perugia, Montefalco, Passignano sul Trasimeno, San Gemini,
Solomeo, Terni, Torgiano, Trevi

www.perugiamusicaclassica.com

TIJENA

All'interno:

- Agenda degli eventi
- Mostre
- Spazio bambini
- Biblioteche
- Musei e raccolte d'arte
- Curiosiamo giovani
- Informazioni eno-gastronomiche (discoteche, pub, pizzerie, ristoranti)
- Servizi di pubblica utilità
- Intrattenimento



Fondazione Perugia Musica Classica ONLUS Via Danzetta, 7
06121 Perugia Tel. 073 5722271 info@perugiamusicaclassica.com



IL VIAGGIATORE: *Francesco Diotallevi*



Francesco Diotallevi, ricercatore presso la Facoltà di Agraria di Perugia, ha 31 anni e da tempo ormai si occupa di progetti in Paesi in via di sviluppo. In particolare ama andare a vedere con i propri occhi "senza filtri" ciò che succede nel mondo. È già stato in molti Paesi per progetti di cooperazione. Fra questi Palestina, Malawi, Mozambico e Siria. Oltre a ciò, è assistente di marketing ed economia agroalimentare, è un ex giocatore di rugby, un ex boy scout, un buongustaio e un amante del cabaret.

In particolare l'enorme differenza sia di livello di sviluppo che di livello sociale a cui si assiste passando dallo stato di Israele ai territori autonomi palestinesi. Ed è tangibile, ma per certi versi surreale, la sensazione costante fortissima, di una tensione sempre ai livelli di guardia, che da un momento all'altro potrebbe esplodere.

Parlaci della missione...

Nello specifico, la mia missione è durata due settimane durante le quali ho avuto la possibilità di visitare tutto il territorio palestinese, eccetto la striscia di Gaza, per la situazione che purtroppo tutti conosciamo. Durante la mia missione ho avuto modo di intervistare tutti gli attori economici lungo la filiera dell'olio extravergine di oliva: agricoltori, frantoiani, commercianti, ricercatori; questo per cercare di capire principalmente quali fossero le maggiori difficoltà lungo ogni livello della catena produttiva. L'ultimo giorno è stato particolarmente interessante perché ho avuto un incontro privato con il Ministro dell'Agricoltura Palestinese, nel cor-

so del quale abbiamo potuto parlare degli aspetti macroeconomici della Palestina e più in generale di tutta la situazione vigente.

Quali, a questo punto, le prospettive future?

Il progetto finirà ufficialmente alla fine di giugno ma, parallelamente, sta partendone un secondo che prevede l'ulteriore rafforzamento di quanto fatto nel corso del primo progetto. Anche in questo caso è prevista la partecipazione della Facoltà di Agraria e in particolare del sottoscritto per coordinare le attività di ricerca.

A livello personale che cosa ti ha colpito di questa terra?



L'**HONDURAS** DI RICCARDO BIZZARRI

Testo Laura Bottelli **Brano** Stories We Tell - Sylvie Lewis

IN QUESTO NUMERO SPECIALE
DEDICATO AL VIAGGIO,
NON POTEVA MANCARE
IL CONSUETO APPUNTAMENTO
CON GLI UMBRI NEL MONDO.
COSÌ, QUANDO ABBIAMO
SCOPERTO QUESTO
PERUGINO IN HONDURAS,
CI SIAMO FATTI RACCONTARE
LA SUA ESPERIENZA DI VITA
IN UN PAESE DAL FASCINO UNICO
CHE NON CONOSCE
CAMBI DI STAGIONE

America Centrale, Honduras. No, non stiamo parlando dell'ultima edizione de L'Isola dei Famosi ma di una vera e propria avventura intrapresa da un perugino doc, **Riccardo Bizzarri**, che ci specifica *“con due Z e due R, perché qui le doppie non si usano”*.

Una voce profonda e un italiano colorito da una leggera cadenza spagnola ci spiega che da dodici anni ormai, ha abbandonato le mura etrusche della sua città natale per buttarsi a capofitto in un **progetto di import export** in un Paese straniero.

Annoverato fra gli stati meno sviluppati e industrializzati dell' America Centrale, l'Honduras non ricalca esattamente l'utopia della **terra delle possibilità** ma, nel corso degli anni, ha intrapreso una politica di **incremento del settore agricolo e industriale** che lo vede in continua crescita. Occasione quindi per Riccardo di mettersi in gioco, che ci spiega *“qui ho trovato un Paese*

nuovo, che mi ha accolto a braccia aperte” e se gli chiediamo cos'è che l'ha colpito di più del posto, ci risponde “Gli spazi. Pur essendo più piccolo dell'Italia, l'Honduras è incredibilmente spazioso; e la natura è in continuo movimento, non smette mai di cambiare forma creando paesaggi sempre sorprendenti”.

Base di questa avventura è **San Pedro Sula**, il cuore economico del Paese che, a qualche centinaio di chilometri dalla capitale **Tegucigalpa**, si situa nella **zona nord-est**, a sud dello splendido mare dei Caraibi. Poco conosciuta come meta turistica, soprattutto in Italia, ci viene spontaneo chiedere cos'è che ha spinto il nostro imprenditore dall'altra parte del mondo. La risposta? Potevamo immaginarla. Da buon italiano infatti, la scintilla che ha fatto accendere questa sua passione per l'America Centrale è stata una donna, **Vanessa** che, conosciuta a Perugia mentre studiava l'italiano per poter accedere ad un master dell'università **Luiss di Roma**, alla fine è diventata sua moglie.

Sì perché al cuor non si comanda, e poco contano le distanze, soprattutto se in ballo, oltre all'amore, c'è l'opportunità di combinare qualche cosa di buono. “*Mi sono reso conto che in questo luogo c'era la necessità di un servizio come quello da me proposto*” spiega Riccardo “*e se guardo al futuro non posso fare a meno di pensare che c'è ancora tanto da fare e che nel mio piccolo posso fare, per migliorare la situazione di questo meraviglioso Paese*”. La Comit S.A. infatti, fondata nel 1998, oggi è un'azienda che si prefigge il fine di creare un nuovo reparto nel campo dell'**importazione e della grande**



distribuzione, di prodotti destinati al mercato di massa e a quello del food service. Avvalendosi di marchi italiani e stranieri, propone articoli come **olio extravergine d'oliva**, **aceto balsamico** o **pasta**, ma anche attrezzature alberghiere.

Promotore del **made in Italy** all'estero, Riccardo resta comunque saldamente ancorato al suo Paese d'origine dove ha vissuto per **venti-**

cinque anni e dove ha lasciato parenti e amici che sono “*la cosa che mi manca di più... così quando la nostalgia diventa tanta, salgo su un aereo e torno*” ci confessa. Anche il territorio è motivo di nostalgia per il nostro imprenditore che spiega, “*dell'Italia mi manca soprattutto la bellezza, ad esempio per me l'Umbria è uno dei luoghi più belli in assoluto*” e ridendo aggiunge “*e le stagioni! Mi mancano anche le stagioni*”.



IN OCCASIONE DELL'IMMINENTE
CONSEGNA DELLA NUOVISSIMA
AEROSTAZIONE, PM INTERVISTA
MARIO FAGOTTI, IL N°1 DELLA
SASE, SOCIETÀ CHE GESTISCE
L'AEROPORTO INTERNAZIONALE
DELL'UMBRIA. COSÌ VIAGGIARE
SARÀ SEMPRE PIÙ FACILE

NUOVO TERMINAL, DISEGNATO DALL'ARCHITETTO GAE AULENTI,
NUOVI PROGETTI E UN NUOVO NOME

SAN FRANCESCO, IL NUOVO VOLTO DELL'AEROPORTO DELL'UMBRIA

Testo Viola Menicali Foto Laura Weiss Brano Learn To Fly - Foo Fighters



In un numero dedicato ai viaggi, non potevamo non parlarvi di uno dei luoghi che rappresentano il viaggio per antonomasia, l'**Aeroporto Internazionale dell'Umbria**. Non potevamo non farlo soprattutto ora che la struttura intravede il termine degli imponenti lavori di ampliamento che la porteranno a rivestire un'**area di 4700 mq2**, almeno **quattro volte superiore** a quella attuale. Una manovra fondamentale per lo **sviluppo turistico** della regione, finanziata in gran parte dai soldi governativi stanziati per i 150 anni dell'Unità d'Italia e che arriva proprio quando Perugia e Assisi sono candidate a Capitale Europea della Cultura 2019. E chi, meglio di **Mario Fagotti**, dal 2005 presidente della Sase, la società che gestisce lo scalo, poteva farci da cicerone, illustrandoci passo dopo passo la concretizzazione del progetto?

Ingegnere Fagotti, come procedono i lavori?

I lavori, iniziati il 27 maggio 2009, sono a buon punto. Siamo pronti con le infrastrutture, mentre siamo in attesa di alcune attrezzature certificate a livello internazionale e degli arredi realizzati su misura. Insomma, contiamo di aprire la nuova parte entro la fine dell'anno per dare poi il via alla riqualificazione della struttura esistente che sarà destinata alla galleria commerciale e agli uffici della Sase.



L'Aeroporto Internazionale dell'Umbria, da un punto di vista stilistico come sarà?

Sarà un aeroporto bello, accogliente, totalmente integrato all'ambiente circostante e soprattutto non sarà il solito capannone. Gae Aulenti (la stessa della riqualificazione della Gare d'Orsay ndr.), l'architetto che ne ha curato il progetto, grazie al suo genio artistico, ha fatto sì che quello dell'Umbria non fosse uno scalo uguale a tutti gli altri, ma che si differenziasse dagli standard attuali caratterizzati da spazi asettici e super tecnologici. La *mission* era quella di adattarsi nel migliore dei modi al territorio in maniera non troppo impat-

tante. Anche nella scelta dei colori è stato forte il riferimento alla regione, andando a privilegiare il rosso dei capolavori di Giotto, il verde della florida natura umbra e il bianco della pace della terra di San Francesco di Assisi. Che, guarda caso, sono anche i colori della centocinquantenaria bandiera italiana.

Quali invece i servizi aggiuntivi?

La nuova struttura sarà costituita da 8 blocchi di 20 metri per 20, due saranno adibiti alla sala partenze e due agli arrivi. È poi previsto uno spazio destinato al *corner* con le eccellenze umbre, uno al bar-ristorante, al recupero bagagli e ai *desk* per le compagnie



€ 1.990

ANZICHÉ € 2.970

**QUALITÀ NATUZZI
INCLUSA**
IN PRONTA CONSEGNA

Ideazione e produzione interamente italiane, controllo dell'intera filiera produttiva: questa è la qualità Natuzzi, che oggi può essere vostra a condizioni davvero esclusive. Cult, il divano 3 posti con terminale ad angolo (cm 303x138) in vera pelle è in offerta a € 1.990 anziché € 2.970, in pronta consegna e trasporto gratuito. Il meccanismo relax e il pouf sono opzionali.

n. verde 800 844 855

www.divaniedivani.it

by natuzzi
DIVANI & DIVANI

PERUGIA, tel. 075/4650062 - AREZZO, tel. 0575/040235 - GROSSETO, tel. 0564/455470

di noleggio auto. Inoltre, avremo una stazione dei Vigili del Fuoco come poche altre in Italia e due parcheggi per un totale di 500 posti auto, nei quali saranno piantate 350 piante di olivo, per dare vita a un vero e proprio "bosco degli olivi". Anche i trasporti da e per l'aeroporto sono stati potenziati, in particolare grazie alla realizzazione della bretella che, dall'uscita della superstrada, porta diretti allo scalo senza dover più passare per strade simili a mulattiere.

Quali sono quindi gli obiettivi in termini di passeggeri?

Alla fine di luglio abbiamo registrato 100.000 passeggeri, a maggio eravamo a un +58% rispetto allo scorso anno, ma con l'ampliamento dello scalo ci auspichiamo di raggiungere quota 500.000 passeggeri annui.

Da Perugia si vola verso...?

Londra, Bruxelles, Milano, Trapani e Tirana, fino alla fine di ottobre anche su Cagliari, mentre nel periodo estivo lo scalo è collegato a Olbia. Ci sono anche *charter* per Rodi, Palma di Maiorca, Ibiza e da quest'anno per Creta.

Sono state scelte azzeccate?

Sicuramente sì, funzionano molto bene Londra e Bruxelles, ma la sorpresa più grande è stata Trapani. Fin dalla sua attivazione nel novembre scorso, ha riscosso uno strepitoso successo registrando soprattutto un forte traffico in entrata di siciliani che vengono in Umbria per turismo, per far visita ai propri figli che studiano all'università, ma anche per curarsi nelle strutture ospedaliere di Perugia o Siena.

Quale meta vorrebbe includere nella rosa dello scalo umbro?



Servirebbero collegamenti con i Paesi Bassi per facilitare l'arrivo degli olandesi che amano soggiornare soprattutto nella zona del Trasimeno, con la Germania e Parigi, visto che c'è una grande richiesta da parte dei perugini di visitare la capitale francese. Inoltre, dovremmo prendere esempio dall'aeroporto di Rimini e collegarci alla Russia, che a oggi ha la fetta di mercato più disposta a spendere. Infatti, oltre ad aprire mete a servizio dei nostri coraggiosi, la sfida è quella di mirare al turismo in entrata, attuando una forte promozione della nostra regione all'estero che, aiutata dal suo patrimonio artistico-culturale-gastronomico, si "vende" molto bene.

Uno scalo fisso su un hub aeroportuale vicino, diciamo Roma, potrebbe servire?

Ho molte perplessità in merito. Non so se potrebbe funzionare né se potrebbe avere costi competitivi. Piuttosto vedo più praticabile l'idea

di un aereo-navetta che raccolga i passeggeri da una serie di scali per veicarli verso un medesimo hub, che in questo caso potrebbe non essere necessariamente Roma.

E se la regione decidesse di acquistare uno o due aeromobili per gestire autonomamente determinate tratte con una propria compagnia?

Al momento è un'ipotesi assolutamente impraticabile. Tra l'altro chi in altre regioni ha fatto esperienze di questo genere è dovuto tornare sui propri passi. Le compagnie aeree vanno gestite da chi lo fa per mestiere.

Un'ultima domanda, ora che i lavori di ampliamento stanno giungendo al termine, qual è il suo prossimo pensiero?

Riempire i piazzali di aeromobili e il nuovo terminal di passeggeri.

A FOLIGNO DANIELE E CRISTINA VI ASPETTANO NEL LORO NUOVO
E ACCOGLIENTE RISTORANTE

PIATTI DELLA TRADIZIONE
RIVISITATI SECONDO L'ESTRO
CREATIVO DELLO CHEF.
QUALITÀ DELLE MATERIE PRIME
E CURA DEI DETTAGLI.
CARNI ALLA BRACE, CENE A TEMA
E UNA CARTA DEI VINI
CON OLTRE 120 ETICHETTE
NAZIONALI E INTERNAZIONALI

Mangiafuoco

Quando la buona cucina
del territorio si fonde con
architetture post-industriali

Foto Laura Weiss

Due fratelli. Dieci anni di esperienza nel settore. Una passione comune per la **ristorazione**. Da qui l'idea di portare la buona cucina, quella **tradizionale**, espressione più profonda e vera della terra umbra, in un'ex **officina automobilistica** ristrutturata grazie a un affascinante lavoro di recupero.

Mangiafuoco, a Foligno, è il neonato ristorante di **Daniele e Cristina** che qui hanno trovato il locale giusto per valorizzare la loro ottima cucina.

Un'**architettura post-industriale**, con qualche tocco **retro**, conferisce all'ambiente del ristorante un'aria **confortevole e accogliente**. Soffitti alti, pavimenti e pareti interpretati al meglio dalla creatività di un architetto di fiducia, **Walter Sbicca**, che ha scelto di valorizzare, invece che nascondere, l'originaria natura del locale. **Grandi specchi** e un **camino industriale** completano l'arredo di un luogo dove sarete coccolati anche grazie a una gestione familiare calda e accogliente.

Aperto a **pranzo** e a **cena**, fino a mezzanotte, Mangiafuoco, è il posto giusto per assaggiare piatti della **tradizione** rivisitati con **estro**

LE NOSTRE SCELTE...



Daniele e Cristina saranno lieti di consigliarvi quelli che sono i piatti "forti" del momento, piatti stagionali che verranno cambiati ogni tre mesi. La proposta attuale dei due fratelli è quella che vede degli ottimi **paccheri trafilati in oro al ragù bianco di coniglio** come primo e uno splendido **filetto di manzo al ribes rosso** a seguire. Tra i gustosi dolci della casa, assolutamente da non perdere il **flan al cioccolato caldo fondente servito su crema inglese**. Una proposta da circa 25 euro, vini esclusi.

e **creatività** senza mai perdere di vista l'attenzione alla **qualità** delle materie prime. Pranzi veloci o cene importanti sono sempre preparati grazie all'estro di una cucina declinata attraverso vere e proprie **esplorazioni del gusto**.

Ricercatezza e cura dei dettagli, dunque, che non si perdono nemmeno quando si parla della carta dei **vin**i nella quale compaiono circa **120 etichette** nazionali ed estere, ottime anche nel rapporto



qualità prezzo. Per chi ne avesse l'esigenza c'è la possibilità di comprare **vin**o da asporto mantenuto alla **giusta temperatura** e venduto in confezioni sapientemente preparate. Anche per la **birra**, la scelta di Daniele e Cristina è stata quella di eliminare bibite alla spina e di offrire un prodotto **imbottigliato** e preparato **artigianalmente**. Discorso che vale anche per la **pizza**. La "**pizzeria artigianale**" come i proprietari amano definirla, passa per soli 10 gusti diversi e farine macinate a pietra per ottenere quello che è il principale scopo del locale: valorizzare la cucina mai anonima e sempre di **alta qualità**.

Protagonista indiscusso del locale, un **braci**ere (e relativa cucina) a vista, dove lo chef cucina, e condisc gustose **fiorentine** servite "**a tagliata**" direttamente al tavolo



come "si usa a Firenze". Non solo carne, però, ma anche menù per **vegetariani, vegani e celiaci**. E ancora, appuntamento con la cucina a base di **pesce** il venerdì e **cene a tema** che vedranno il cibo sempre al centro dell'attenzione. Una passione che diventa vera e propria esperienza. Del gusto.



INFO:

Ristorante Mangiafuoco
via IV novembre, 11/13 - Foligno
T./F. 0742 359373
M. 320 8436366 - 320 4269198
www.mangiafuocofoligno.it
www.facebook.com/mangiafuocofoligno

IL SUO ULTIMO PROGETTO,
INDIVIDUALS IN COMMON SPACES, È UNA BIZZARRA
INDAGINE CHE DOCUMENTA 93 CAMERE DA LETTO
DI UN CAMPUS UNIVERSITARIO INGLESE.
LE CAMERE, TUTTAVIA, SONO SOLO UN PRETESTO.
IL VERO OBIETTIVO È STUDIARE L'INDIVIDUO
ELIMINANDOLO DALLO SCATTO



IL GIOVANISSIMO ASSISANO SCAPPATO A LONDRA PER STUDIARE FOTOGRAFIA

RICCARDO RASPA

Un “viaggio” fotografico nelle vite degli altri

Testo Alessandra Olivi Brano No time before time - Balanescu Quartet

Un interesse per la **fotografia** nato in macchina leggendo i **quotidiani** al padre, impegnato nella guida. Queste sono le origini di quella che oggi per **Riccardo Raspa**, **assisano classe 1988**, è una vocazione. In questo sfogliare, a catturare la sua attenzione sono sempre state le **immagini** che immortalavano eventi, luoghi e persone, e che restituivano l'**autenticità dell'informazione**.

Oggi, pur concedendosi incursioni nella **fotografia di moda** e nell'**arte**, l'ambizione di Riccardo è ancora il **fotogiornalismo**, come dimostrano i suoi recenti scatti che documentano le **rivolte studentesche** che hanno infiammato **Londra**.

Londra, ma anche l'**Umbria** per un progetto sugli **antichi mestieri**, perché Riccardo è molto affasci-

nato dal tipico e dall'artigianato, mosso dal dispiacere nel vedere come la **tradizione** e le cose fatte a **mano** stiano scomparendo in favore di un consumismo sempre più sfrenato. Proprio da queste riflessioni ha preso avvio un lavoro, ancora in corso di svolgimento, iniziato fotografando la **nonna** alle prese con le tagliatelle fatte in casa. Ed è proprio nella sua terra che lo incontriamo, durante una pausa dalla frenesia londinese, per parlare del suo curioso **progetto artistico**.

Riccardo, vorrei iniziare dal tuo cambio di vita: che cosa ti ha spinto a partire per l'Inghilterra a 19 anni?

Alla fine del liceo mi sono trovato a dover decidere cosa fare della mia vita. Le tre opzioni erano diventare un attore, un architetto o un fotografo. L'attore sembrava troppo naif, architettura poteva rivelarsi



una scelta azzardata, viste le mie difficoltà in matematica, così non rimaneva che la fotografia. Cercando corsi validi, ho subito optato per l'estero, e l'Inghilterra mi è sembrata un buon compromesso. Così mi sono trasferito a Sheffield e l'anno scorso mi sono spostato a Londra per frequentare un corso di laurea in fotografia.

Veniamo al progetto *Individuals in common spaces*. Vuoi spiegarci com'è nato?

Devo fare una premessa: ho vissuto un anno all'interno del campus universitario, composto da moltissimi appartamenti, ognuno dei quali costituito da 5 camere da letto, tutte uguali per misure, forme e arredamento. L'unica cosa che differisce è la persona che ci vive e, di conseguenza, le condizioni della camera. In questo microcosmo, a mano a mano che conoscevo persone, e che quindi entravo nelle loro camere,

sono rimasto affascinato dallo studio delle individualità. Volevo capire come ogni singolo individuo riusciva a familiarizzare con lo stesso spazio - non uno spazio qualunque, ma quello più intimo, la camera da letto - e come, di conseguenza, lo spazio era in grado di parlare della persona che lo abitava; come dagli oggetti, dai colori, dalla pulizia, dall'ordine o dal disordine si poteva riuscire a tracciare un profilo psicologico.

Come ti sei relazionato agli abitanti delle camere? Li avevi preparati in qualche modo?

Absolutamente no, è stato tutto improvvisato. Insieme a una mia amica (per evitare di passare da maniaco) ho iniziato a bussare alle porte degli appartamenti e delle camere di studenti che non conoscevo, facendo loro una piccola presentazione del progetto che giustificasse la mia richiesta. In tutto

ho fotografato 93 camere da letto, e solo 4/5 appartenevano a persone che conoscevo.

E qual è stata la loro reazione?

Ho avuto circa il 75% di sì. Generalmente i ragazzi sono stati più disponibili, mentre le ragazze erano più preoccupate delle condizioni della camera. Trattandosi di un'università internazionale, mi sono confrontato anche con diverse nazionalità e culture: gli orientali, per esempio, sono stati quelli più difficili, più restii a farmi violare la loro privacy. In generale, però, posso dire che quasi nessuna delle persone coinvolte si è resa conto che stavo entrando nella loro sfera intima, e questo semplicemente perché loro non erano nello scatto... come se la camera da letto, gli oggetti o i vestiti non parlassero del loro proprietario...

Che tipo di camere hai trovato?

Di tutti i tipi e tutte diverse, così come le persone: camere sporche e caotiche, altre con personalità e stile, alcune spoglie e asettiche, ma magari provviste di maxi schermo e videogames.

Nel breve tempo passato nelle stanze di questi ragazzi, hai cercato di entrare nelle loro vite, di capire se la camera corrispondeva alla personalità?

Sicuramente ho cercato di relazionarmi con ognuno di essi per capire la provenienza, il settore di studio e gli interessi. Oggi, quando guardo le foto mi tornano in mente episodi, chiacchierate, bevute, ma il mio obiettivo era osservare e immortalare la camera senza il soggetto, analizzare un individuo attraverso gli oggetti, con un approccio



**EDIL TERMICA
TERNANA S.p.A.**

m

metroquadro

show room

EDIL TERMICA TERNANA S.p.A.

metroquadro show room

TERNI - Via Narni, 290

Tel: 0744-814778 - Fax: 0744-814755

E-mail: info@ediltermicaternana.it

www.ediltermicaternana.it

PERUGIA - Via A. Moretti, 45

Tel: 075-5054363 - Fax: 075-500850

E-mail: info@metroquadroperugia.it

www.metroquadroperugia.it

ABK
EMOZIONI IN SUPERFICIE



cio quasi clinico, per questo non ho preso appunti se non il numero di matricola di ognuno, che poi è diventato il titolo della relativa foto.

Sono nate delle amicizie?

Sì, qualche amicizia interessante e molte conoscenze.

Nella tua indagine ti sei dato delle regole da rispettare? E sei intervenuto in qualche modo per creare il set perfetto?

Per consentire allo spettatore di concentrarsi sugli elementi di ogni stanza, ho cercato di mantenere le



stesse condizioni per ogni foto (posizione e angolazione del cavalletto, tempi, luce) e sono intervenuto semplicemente chiudendo le tende e accendendo le luci artificiali.

Il progetto è finito o stai pensando a ulteriori sviluppi?

Ho in mente di produrre una pubblicazione che alle fotografie accompagni dei commenti di un sociologo e uno psicologo - come fossero delle brevi analisi di un paziente - oltre che un'introduzione che indaghi il rapporto tra l'individuo e lo spazio.

Dopo le camere degli altri, non posso che chiederti come ti sei relazionato tu allo spazio che ti è stato assegnato...

Lo ho sistemato come meglio potevo, personalizzato e tappezzato con fotografie, poster e volantini.

riccardoraspa.carbonmade.com



TEMPO DI BILANCI E NUOVE SFIDE PER IL TURISMO DEL FUTURO

Un anno di Nun

Il Relais di Assisi è stato inserito tra le dieci migliori spa d'Italia

Testo Lucrezia Sarnari Brano Going home - Dire Straits

Un anno di **Nun**. Il **Relais & Spa Museum** di Assisi spegne la sua prima candolina proprio in questo mese. Un solo anno che però è bastato per entrare nella **top ten delle migliori spa italiane**. Oltre che per aggiudicarsi due premi internazionali per l'ambientazione e l'estetica delle due piscine. Nato da un'operazione di recupero dell'**antico monastero** di Santa Caterina, il Nun si trova a pochi

passi dal centro di Assisi circondato da magnifiche **colline** e da una suggestiva **quiete**. Gli spazi del Relais, caratterizzati dall'equilibrio nel quale convivono la bellezza dei **reperti di epoca romana** e la leggerezza di una **visione architettonica contemporanea**, sono stati pensati per il cliente che vuole farsi **coccolare**, che ha bisogno di ritrarsi nell'anima e nel corpo e che può farlo anche

**MASSIMO FALCINELLI:
"IN PROGRAMMA UN PARCO
DI 7.000 MQ DOVE POTERSI FAR
COCCOLARE ALL'ARIA APERTA
E UN RISTORANTE NUOVO DI ZECCA
DEDICATO ANCHE AGLI UMBRI CHE...
NON FANNO I TURISTI"**

attraverso la formula che abbina ai **trattamenti corpo menu ricercati**. Un turismo in controtendenza quello che il relais di Assisi sta portando nel territorio ma che registra numeri soddisfacenti. Un turismo solo apparentemente "di nicchia" e che, secondo **Massimo Falcinelli**, amministratore unico di Falcinelli Costruzioni e responsabile del Nun, sta crescendo e si sta modificando.

Massimo, i compleanni servono per festeggiare ma anche per tirare le somme. Qual è il bilancio del primo anno del Nun?

Possiamo ritenerci soddisfatti. Siamo sulla buona strada. I numeri sono buoni così come le attestazioni ricevute da più fronti. Siamo, per esempio, molto colpiti dalla grande quantità di recensioni positive ricevute. I clienti non elogiano solo la bellezza del relais ma anche la qualità del servizio erogato e del "benessere" che hanno tratto dal soggiorno.

Può ritenersi altrettanto soddisfatto dei rapporti con il territorio?

Il nostro è un turismo considerato di "alto livello" che inizialmente può spaventare il cliente non abituato a frequentare relais o spa simili al Nun. Siamo però convinti di aver av-

PERCORSO PURIFICANTE E RIEQUILIBRANTE:

Trattamento corpo:

Scrub con sale rosso delle Hawaii e massaggio con olio di zenzero

Menù:

Centrifugato di sedano e fragola
Carpaccio di baccalà con misti-
canza di acetosa, fragole e lime
Tortello con ripieno di fragola,
ricotta di pecora e pesto di se-
dano rapa
Carpaccio d'ananas e il suo
sorbetto

PERCORSO ANTITÀ E ANTINVECCHIAMENTO:

Trattamento corpo:

Savonage con sapone nero
marocchino e massaggio con
olio di soya

Menù:

Centrifugato arancio, carota e
lemongrass
Insalata di finocchi, arance e
mirtilli con grana e calamari
Nocetta di tonno con verdure
croccanti alla soya
Cannolo di caramello con se-
mifreddo di banana e ragù di
ciliegie

PERCORSO RIVITALIZZANTE E RILASSANTE:

Trattamento corpo:

Gommage-scrub corpo e rifles-
sologia plantare

Menù:

Appetizer con prosecco
Parmigiana di melanzana e
zucchine grigliate con burrata e
gazpacho di pomodoro
Filetto di Chianina con patate
rosti e petali di zucchine
Tozzetti con gelato al vino santo
e cioccolato caldo



viato, attraverso l'apertura di questa struttura, un meccanismo del quale Assisi sentiva il bisogno e cioè quello che svincola questa bellissima città da un turismo quasi esclusivamente religioso, valorizzandone le sue altre numerose attrattive.

Tipo?

La gastronomia, ad esempio. La nostra attenzione verso un'apertura al territorio passa anche attraverso il potenziamento della cucina e dell'utilizzo delle sue materie prime. Mi spiego meglio. L'umbro difficilmente verrà da noi per dormire in una delle nostre stanze, piuttosto per usufruire della spa o del ristorante.

Progetti imminenti per il futuro?

L'ampliamento del Nun che riguarda lo spostamento del ristorante nel giardino sovrastante al quale si potrà accedere da un ingresso indipendente rispetto a quello del relais, con maggiori spazi per eventi e cerimonie. Inoltre stiamo sistemando un parco di circa 7.000 mq, con una splendida vista sulle rocche e sulla città, all'interno del quale ci sarà anche un orto dove coltivare prodotti biologici che poi verranno utilizzati nella cucina del ristorante. Una parte del parco diventerà un'area benessere destinata anche ai massaggi all'aria aperta.

Qual è la sfida da vincere?

Vogliamo far diventare il nostro relais sempre più relais, potenziando anche i pacchetti che uniscono ai trattamenti per il corpo una cucina ricercata. Poi, naturalmente, restare tra le dieci migliori spa italiane. E, magari, salire nella graduatoria.

Chi è il turista tipo che arriva da voi?

Inizialmente molte giovani coppie italiane, a cui si sta via via affiancando un giovane pubblico internazionale amante di Assisi e affascinato dalla nostra struttura.

Tante coppie, dunque. Non sarete mica discriminanti?

Absolutamente no, anche se stiamo lavorando molto al benessere della coppia.

Qual è il trattamento più richiesto?

Il rito dell'hammam di coppia, chiaramente.

INFO:

Nun - Assisi Relais & Spa Museum
via Eremo delle Carceri, 1/A
Assisi (Pg)
T. 075 8155150
www.nunassisi.com



A MAGIONE, UN RIFUGIO TUTTO DA SCOPRIRE

Acquaragia

Restaurant Arts

UN CONNUBIO PERFETTO
TRA BUONA CUCINA E ARTE.
UN INTRECCIO TRA COLORI,
PROFUMI E SAPORI...
IN UN RISTORANTE
CHE SEMBRA USCITO
DA UN QUADRO DI MONET

A pochi passi da Perugia, un **luogo incantato** è pronto ad ammalciare quanti cercano una **parentesi di tranquillità** lontana dai ritmi quotidiani. **Acquaragia Restaurant Arts** è un'oasi incontaminata dove sarà difficile non perdere la cognizione del tempo e non provare l'irresistibile desiderio di fermarsi all'ombra di

uno dei tanti ulivi o in riva al laghetto che fa da cornice a un ristorante che è prima di tutto **un'opera d'arte**.

Un'attività nata tre anni fa, ma che da pochi mesi ha cambiato pelle e volto grazie a una nuova gestione brillante e giovane. Una **filosofia tutta sua** quella che ha in mente **Christian Alunni** "lo spirito di Acquaragia è quello di riuscire a proporre ai suoi clienti un luogo che unisca la **bellezza naturale** a quella dei **piatti** che i nostri chef preparano con cura - confessa il nuovo gestore - un filo che unisce l'arte della cucina a quella di un ambiente in cui si può trovare la tranquillità per un **pranzo con vista lago** o per passare una **serata a lume di candela**, il tutto unito alla

genialità e maestria degli artisti che accompagnano con le proprie opere, momenti dal sapore indimenticabile. **Musica, fotografia, pittura e design** sono le arti che si uniscono all'amore con cui i piatti vengono preparati, proponendo sapori semplici legati alla tradizione di un territorio".

Un ristorante, quindi, che fa della **ricerca dell'arte e della perfezione**, in cucina così come nell'ambiente che lo circonda, il suo tratto distintivo. Acquaragia infatti, oltre a proporre **piatti** che sono una gioia per gli occhi e per il palato, assume le sembianze di una **galleria d'arte a cielo aperto** grazie agli allestimenti e alle **installazioni** realizzate interamente con **materiali riciclati**, originali e sempre diverse, che colorano il giardino.

Qualità, tradizione e materie prime d'eccellenza. Se tutto questo viene condito con la **passione** e la **creatività** che solo i veri artisti della cucina conoscono, ecco pronti i piatti preparati dai cuochi di Acquaragia, **Scelio Gagliardini** e **Roberto Baldini**. Un menù **attento alle stagioni**, che contempla sia **pesce che cacciagione** per offrire, a pranzo e a cena, una proposta completa e in grado di soddisfare qualunque palato. Dai piatti più semplici a quelli più elaborati, tutto viene **"fatto come una volta"**: il pane fresco cotto a legna, le focacce, la torta al testo e perfino la pasta. E per gli amanti della **pizza**, tra le pagine del menù, è possibile trovarne una grande varietà, tutte rigorosamente sfornate **dal forno a legna**. A fine pasto, poi, i **dolci** proposti Acquaragia sonoveri e propri **manicaretti**, sempre diversi e assolutamente irresistibili. E se chiedi ai cuochi quale sia il loro segreto tra i



L'APERITIVO DI FINE ESTATE

Segnatevi in agenda questo appuntamento. Giovedì 15 settembre dalle 19 in poi Acquaragia offre a tutti coloro che vorranno salutare la bella stagione che se ne va un suggestivo aperitivo in uno spazio ricercato e originale. Un evento imperdibile in compagnia di ottimi cocktails, birre rinfrescanti e divertenti "stuzzichini". Tutto ciò allietato da dolci sonorità in sottofondo. E poi saranno pochi quelli che non cederanno alla tentazione di fermarsi a cenare in questo luogo incantevole...



SCELIO GAGLIARDINI



fornelli, ti rispondono con semplicità: *"l'amore per quello che facciamo"*. Tutte queste prelibatezze sono accompagnate da una **carta dei vini** accuratamente selezionata e da **ottime birre** alla spina.

Un **"ristorante d'arte"**, pronto a conquistare il cuore di quanti si siederanno per la prima volta sui coloratissimi tavolini all'esterno o su quelli ancora più ricercati nella sala interna. Un'atmosfera informale che fa di questo luogo anche la cornice ideale per **piccoli eventi** e **feste private** su richiesta.

{acquaragia}

RESTAURANT ARTS

Acquaragia Restaurant Arts
Via Case Sparse, 30/A
Case Nuove, Magione (PG)
T. 075 8472682
info@acquaragiarestaurant.it



ROBERTO BALDINI



VE LO
DICIAMO
DI CUORE,
PERCHÉ
NOI SIAMO
FATTI COSÌ....



CI PIACE
VERACE!
*
GRAZIE
ASSAJE

IL SEGRETO
DELLA DOPPIA



LE
VITA
ZIONE



LA PIZZA
VERACE
NAPOLITANA

LA PASTA DI GRAGNANO

TRADIZIONE E ARTE

I fusilli

I rigatoni

Le penne

I paccheri



IL FO
D'ORO
IL FO
PIÙ G
DEL M
750
PIZZE
OGNI
ORA

ROSSOPOMODORO®

[COLLESTRADA]

Pizzeria e Cucina Verace

**APERTI AL PRIMO PIANO
FINO ALLE 24:00 ANCHE
LA DOMENICA A CENA!**



**ROSSO
da favola**



TERRAZZA ESTIVA

CON GONFIABILE E ANIMAZIONE PER BAMBINI

IL FORNO
D'ORO!
IL FORNO
IL GRANDE
DEL MONDO!

IL CUORE
NAPOLETANO



rispettiamo
il ritmo
della natura...
4 STAGIONI
4 MENU

LA MOZZARELLA
DI BUFALA



I PRESIDI
SLOW FOOD
DELLA CAMPANIA

IL NOSTRO PANE
COTTO A LEGNA
TUTTI I GIORNI



A POCHI PASSI DA PERUGIA C'È UN LUOGO MAGICO
PRONTO A OSPITARE CERIMONIE INDIMENTICABILI

Castello di Rosciano

tra storia e leggenda per
un matrimonio da favola



SPLENDIDI SALONI RESTAURATI,
UN VASTO GIARDINO
E UN SUSSEGUIRSI DI BALCONI,
ARCHI E PIAZZETTE
RENDONO QUESTO LUOGO
AFFASCINANTE E SUGGERIVO.
E NELL'ANTICO MONASTERO
BENEDETTINO ADIACENTE,
C'È LA POSSIBILITÀ
DI CONVOLARE A NOZZE

C'era una volta in un tempo lontano...

Si narra che moltissimo tempo fa, un valido cavaliere crociato si accingeva a partire per la Terra Santa. La sua amata, una splendida fanciulla, in cuor suo non smise mai di attendere il ritorno del suo amore. E si narra altresì che questa affascinante dama medievale trovò dimora all'interno di un antico e nobile castello e che, da tempo immemorabile, attende che lui rientri dalla sua eroica impresa; la donna passa il tempo a scrutare l'orizzonte, a tessere stoffe bellissime, a suonare l'arpa e a scrivere versi. La Dama della Torre è la benevola presenza che abita nella camera verde tra le possenti mura del Castello di Rosciano. A volte di notte nel

silenzio assoluto si può udire il **rumore del telaio** e la **musica dell'arpa**. Una sola notte all'anno, quando in cielo brilla la luna piena, è possibile intravedere la **luce fioca della sua lucerna** e un leggero ondeggiare del velo dietro la finestra della torre più alta del maniero. Il Castello di Rosciano è conosciuto da tempi immemorabili come un luogo di straordinaria energia e, talvolta si possono cogliere sottili e benevoli segnali, suoni leggeri e sentori di rose e gelsomini.

Un luogo magico e carico di storia e di armonia, cullato dalle **colline** e immerso nel silenzio dei **boschi di lecci**, possente edificio in pietra arenaria, austero nelle sue forme imponenti, suggestivo nelle splendide sale medievali. Un luogo capace di condurre in una storia remota, fatta di **racconti** e di **narrazioni lontane**. Il Castello di Rosciano è il luogo perfetto per un ricevimento di matrimonio indimenticabile. Gli **splendidi saloni restaurati**, all'interno del Mastio, ospitano **ricevimenti** ed eventi. Inoltre, nella zona esterna tra la **piazza** e il **giardino**, è possibile organizzare moltissime soluzioni conviviali. I saloni portano i nomi dei personaggi della storia del luogo, come **sala Lingarda** e **sala Jacoba**. In inverno, riscaldati da grandi camini, e d'estate, nel fresco delle spesse mura, possono ospitare fino a duecento ospiti, mentre il **salone Tancredi**, ubicato sulla vecchia cinta difensiva a cui si accede attraverso l'antico camminamento di guardia, può ricevere oltre trecento persone.

E ora nella splendida location si possono celebrare le nozze con rito civile

Per un **ricevimento** completo, il **Castello di Rosciano** offre ai suoi sposi, la possibilità di poter celebrare il matrimonio con **rito civile**. La bellezza del luogo si coniuga con la praticità della breve distanza: ad accogliere la cerimonia potranno essere le possenti mura dell'**antico monastero benedettino**, circondato da roseti e prospiciente il Mastio, oppure lo splendido **balcone a prato** circondato da un incantevole panorama, emozionante di giorno e magico di sera alla luce di fiaccole e fiammelle. Gli ospiti potranno poi recarsi comodamente al banchetto nuziale e dare il via ai festeggiamenti. Il **Castello di Rosciano** mette a disposizione i suoi materiali per un allestimento elegante e raffinato: dal gazebo in ferro battuto alle sedute e coprisedute.

È possibile celebrare il rito civile previa prenotazione e concordare il giorno con l'Ufficiale di Stato civile (sindaco o suo delegato); lo staff del Castello è a completa disposizione degli sposi nel coadiuvare le prenotazioni e verificare le disponibilità.

I **Signori di Rosciano**, quelli di oggi e quelli di ieri, sono felici di accogliere chiunque voglia venire a scoprire questo luogo ricco di storia e di bellezza.



INFO:
Castello di Rosciano
Signoria di Torgiano (PG)
T. 347 3516247
www.castellodirosciano.com



DESIGN: YOUR FUTURE

Istituto Italiano *Design*

**GUARDA AL FUTURO
LA SCUOLA CHE RENDE
IL TALENTO UN MESTIERE**



Design, innovazione, freschezza, creatività e passione: queste sono solo alcune delle caratteristiche dell'**Istituto Italiano Design**, vera **eccellenza** del nostro territorio, accreditato a **livello nazionale** per la formazione superiore. Uno dei tanti punti di forza di questa scuola è il **contatto diretto** con le **aziende**, ombre e non solo: opportunità di crescita culturale e soprattutto professionale per gli studenti. I **corsi** impartiti toccano settori diversi: design, moda, arredamento, web e comunicazione visiva.

Istituto Italiano Design
via della Canapina, 3 - Perugia
T. e Fax: (+39) 075 5734647
www.istitutoitalianodesign.it

i corsi

INTERIOR DESIGN

Progettista degli spazi commerciali e residenziali, l'Interior Designer è una figura chiave nell'area dell'architettura di interni e dell'arredamento, gestisce competenze sia di tipo estetico formale, che di tipo tecnico. Il corso valorizza gli aspetti culturali dell'abitare con nozioni storiche e antropologiche, per poi passare alla fase creativa e tecnica.

FASHION DESIGN

Progettista di capi di abbigliamento e accessori per la moda, il Fashion Designer è una figura che coordina l'espressione artistica con competenze sartoriali e tecnologiche di ultima generazione in uno dei settori di eccellenza del *made in Italy*.

INDUSTRIAL DESIGN

Progettista di oggetti d'uso prodotti industrialmente, l'Industrial Designer utilizza la creatività per armonizzare insieme considerazioni estetiche e funzionali con valutazioni di tipo produttivo. Il corso fornisce la conoscenza degli strumenti necessari per organizzare un atelier di progettazione e per gestire correttamente i rapporti con fornitori e clienti.

GRAPHIC&WEB DESIGN

Progettista dell'immagine e dell'informazione attraverso i grandi media, il Graphic & Web Designer opera nell'ambito della comunicazione visiva tramite lo sviluppo e la gestione di prodotti grafici e virtuali.

RETRO CONTEMPORARY PRESENTA

THE FASHION VICTIM

FOTO: VINCENZO GERMINO • BRANO: OLD TIMES - PATRICK & EUGENE • MODELS: ENRICO & MARTA
INFO: RETRÒ CONTEMPORARY • VIA TIBERINA, 77 • PONTERIO DI TODI (PG) • WWW.RETROMODA.COM • T. 075 8987745 - 339 8598205



GIACCA MAGLIA DOPPIO PETTO: MAURO GRIFONI • CARDIGAN: ETRO • PANTALONE GALLE'S: ETRO • CAMICIA TOM: ETRO
SCARPA DERBY ESQUIRE: TOD'S • SCIARPA DHELI: ETRO



SCIARPA: FENDI
INTERACTIVE MOVING PAILLETES: HOGAN
POTAFOLGI E PORTACHIAVI STAFFA:
RALPH LAUREN

Crime scene
Victim¹


GIACCA UNIC: GOLD CASE
PANTALONE FALLING: GOLD CASE
CAMICIA FISCAGLIA: GOLD CASE
SCIARPA: MAURO GRIFONI
SCARPA PROG.GOMMA ALLACCIATO: TOD'S
BAG INTRECCIO VACCHETTA: CAMPOMAGGI



↑ Crime scene
Victim²



MANTELLA COUNTRY CHIC: ETRO
PANTALONE SWINTON POCKET: RALPH LAUREN
NEW TACCO TASSEL LOAFER: HOGAN
POSTINA VACCHETTA MONTONE: CAMPOMAGGI



ABITO NEW BRAVE GALLES: ETRO
 CARDIGAN FLEXWOOL: ZANONE SLOWEAR
 CAMICIA CAMARGUE SLIM: ETRO
 SCIARPA DHELI: ETRO
 BOOT ANKLE: HOGAN

Crime scene
 Victim³
 ←

PORTACARTE, PORTAFOGLI,
 GEMELLI, PORTACHIAVI,
 PORTA I PHONE ARNICA: ETRO





CAPPOTTO: ETRO
 ABITO SHAN: PATRIZIA PEPE
 OPTY ANKLE BOOT: HOGAN

↑ Crime scene
 Victim⁴

RETRÒ CONTEMPORARY
 VIA TIBERINA, 77
 PONTERIO DI TODI (PG)
 WWW.RETROMODA.COM
 T. 075 8987745 - 339 8598205



Foto Alexander Brucolini

**NEI COMUNI PIÙ "FASHION"
DELL'UMBRIA, C'È UN MARCHIO
DIVENTATO PUNTO DI RIFERIMENTO
PER QUANTI CERCANO
ANCHE NELLA MODA
IL LATO "UMANO"**

Per **Manuela** e **Luciano** la moda è questione di **stile** e per questo hanno deciso di unire la **passione** per l'abbigliamento a quella **esperienza** tipica solo di chi, come loro, è nel commercio da più di vent'anni. Da questo progetto ha preso vita un **negozio** che, con il tempo, è diventato un **punto di riferimento** nel centro storico di **Foligno**. **Émlun** da tre anni ha aperto anche un punto vendita a **Bastia Umbra**, dove a consigliare i clienti più esigenti ci pensa la **store manager Melissa**. Per tutti coloro che cercano l'**occasione** senza rinunciare alla **qualità**, c'è il loro **Outlet**, vero tempio del risparmio, in cui trovano posto sempre e comunque **capi Émlun**, diretto personalmente da **Antonella**.

Tre negozi ma **un'unica gestione**, una grande **famiglia** che lavora in **sinergia** e **armonia**. L'attenzione per i rapporti umani si rispecchia pienamente anche nel modo di trattare i propri **clienti**. Cocolato, seguito nella scelta dei capi e indirizzato nello stile da seguire, chiunque entri in un negozio **Émlun** si può avvalere dell'aiuto e la competenza di uno staff che non si limita a vendere, ma fa del **consigliare** il proprio punto di forza. Veri e propri **personal shopper** con i quali trovare, collezione dopo collezione, l'abbigliamento che più rispecchia la propria **personalità**.

A FOLIGNO E BASTIA UMBRA L'ELEGANZA
SI SPOSA CON LA TENDENZA

Émlun



ÉMLUN OUTLET

Ulteriore tratto distintivo dei negozi Émlun è la costante e continua **ricerca di marchi d'eccellenza** che garantiscono **serietà** e soprattutto un prodotto di **alta qualità**. Alcuni esempi? Innanzitutto **Daniele Alesandrini**, eccellenza del **made in Italy**. La cura dei dettagli e l'originalità dei modelli, sono i punti di forza di questi capi, sia nella linea da uomo che in quella da donna, entrambe presenti nei negozi Émlun. Uno stile più giovane e contemporaneo è quello che contraddistingue i capi **Gaudi**, che colorano gli scaffali di entrambi i punti vendita, esclusivamente nella linea uomo. L'offerta dedicata alle donne comprende marchi come **Carla G.**, **Celyn B.** - esclusiva del negozio di Foligno - **Flavio Castellani**, **Scooter Plus** e **Fixdesign**, per citarne solo alcuni. Tante proposte diverse, anche di prezzo, per soddisfare dalla **teenager** in cerca delle tendenze più originali fino alla **donna** più chic e sofisticata, con in comune, però, sempre quella **eleganza** e **raffinatezza** che contraddistingue i punti vendita di Manuela e Luciano.

E che sia l'**accessorio** a fare la differenza, lo staff di Émlun lo sa bene! Nelle vetrine dei diversi punti vendita gli occhi vengono letteralmente rapiti da **borse**, **scarpe**, **cerchietti**, **foulard**, **cinte** e tutto il necessario a rendere perfetto il proprio look.

INFO:

ÉMLUN

corso Cavour, 96/98 - Foligno

T. 0742 622810

via Isola Romana, 8

Bastia Umbra - T. 075 8002057

OUTLET, via Firenze, 51 - Bastia

Umbra - T.075 8012875

www.emlunabbigliamento.com

facebook: Emlun

**SCONTO FINO
AL 30%***



AMPLIA LA TUA VISIONE

PORTA
CON TE LA RIVISTA
ED AVRAI UN
ULTERIORE SCONTO

DEL **50%***
SU ISCRIZIONE
E MATERIALE
DIDATTICO

Wall Street
INSTITUTE

SCHOOL OF ENGLISH

VIA BRIGANTI 115, PERUGIA - TEL. 075 5735095



IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA DI PERUGIA

Marco Vinicio Guasticchi in difesa delle Province:

“Tante le loro funzioni in materie d'importanza primaria: abolirle è pura demagogia”

“CI VUOLE CHIAREZZA, GLI SPRECHI SONO ALTROVE”

“La proposta di abolizione delle **Province** è pura demagogia. È difficile comprendere un “accanimento terapeutico” di questa portata, soprattutto quando proviene da coloro i quali dovrebbero ben conoscere, si presuppone, compiti e competenze di questo livello istituzionale”. Il Presidente della Provincia di Perugia **Marco Vinicio Guasticchi** difende così il suo Ente e, di conseguenza, i diritti dei cittadini e quelli di altri Enti che di questo livello istituzionale hanno necessità.

“Discutiamo sul ruolo delle Province: ma sappiamo bene a che

servono? Ancora una volta - precisa Guasticchi - è necessario ribadire il ruolo delle Province nell'ordinamento costituzionale e non solo. Le Regioni hanno il compito di **legiferare e programmare**, le Province quello di gestione del territorio con importanti compiti in numerose aree: va rimarcato con forza quanto si fa ogni giorno in tema di sicurezza, con l'assunzione da parte del nostro **Corpo di Polizia** delle funzioni di Polizia di prossimità, in tema di servizi al cittadino, di viabilità, edilizia scolastica, ambiente ma anche cultura, turismo e supporto ai Comuni a partire dai Prg.

Immaginiamo per un momento quanta confusione potrebbe crearsi in termini di gestione di queste importanti **competenze**. Si può prevedere un tetto minimo di abitanti per la creazione di questo livello istituzionale, si può equilibrare, riaccorpere ma non certo mettere in discussione la loro esistenza. Noi **vogliamo chiarezza: gli sprechi sono altrove**. In tema di costi della politica, dobbiamo aprire una discussione più ampia, dobbiamo chiarire che questi costi vanno tagliati dall'alto. Pensiamo per un momento a stipendi come quelli di direttori di Asl o Ministeri.

È necessario far partire un'offensiva democratica per chiedere l'abolizione di privilegi, vitalizi e benefici e istituire le primarie come metodo di selezione delle candidature, Parlamento compreso. Come ricordava il mio “collega” Dario Galli, Presidente della Provincia di Varese, nella recente trasmissione su Rai 3, “del bilancio delle Province pari a **12 miliardi di euro**, circa 2,5/3 miliardi sono gli stipendi dei dipendenti, i restanti 9 miliardi vanno per gli investimenti in infrastrutture locali. Come rappresentante di questa antica Istituzione, non posso tacere. Ho chiesto al Presidente dell'Unione Province Italiane di organizzare a **Perugia un convegno nazionale sulla riorganizzazione degli Enti pubblici**, sulle loro competenze e sul loro ruolo politico”.



Foto Federica Tega Styling Roberta Rotoloni

Jackie'o Shop Streetwear

**PRENDE FORMA A FOLIGNO
LO STORE CHE VUOLE ESPANDERE
L'UNIVERSO STREET
E LA URBAN ART**

Nuovo, come il punto vendita inaugurato a Foligno nel dicembre scorso; **giovane**, come la fetta più consistente della sua clientela, sempre pronta a testare le nuove tendenze; **urbano**, come la sua vocazione e la sua passione per tutto ciò che ruota attorno allo *street way of life*.

Questo è lo spirito del **Jackie'o**

Shop Streetwear, il negozio di **Simone Adriani** nato con l'intento, la voglia e la convinzione di espandere tutto quello che riguarda l'universo street e la urban art, proponendosi a Foligno come primo e unico store di abbigliamento del genere, mirato e ricercato, per dare a chiunque la possibilità di tuffarsi in una realtà per molti ancora da scoprire.

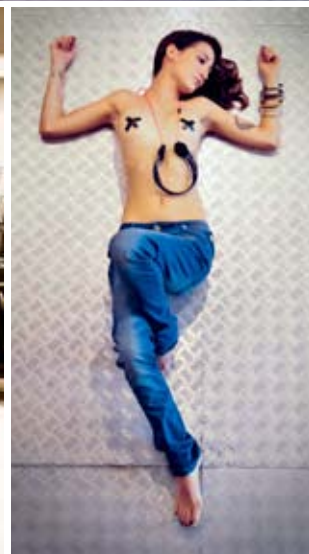
Jackie'o propone i migliori marchi del panorama della scena street contemporanea, abbigliamento per uomo e donna, sneakers, skate, cuffie, tavole da snowboard, occhiali e moltissimo altro. Tra gli scaffali dello store ci sono marchi come **Vans**, DC shoes, Iuter, Fallen, Independent, Zooyork, **Supra**, ma anche Protest, Rip Curl, Skullcandy e Volcom.

E tra poco **Jackie'o** darà vita anche a un piccolo angolo bar e un reparto tecnico interamente dedicato alle tavole da snow e da skate. E proprio in vista della stagione autunnale **Jackie'o** propone una **selezione di attrezzatura dedicata allo snow**, come caschi, attacchi, occhiali, cuffie, tute, giacche, felpe tecniche... ideali per performance in grande stile!

Non solo: gli *streetwear addict* potranno acquistare i capi preferiti attraverso il suo **store online** www.jackieo-shop.com con spedizioni in tutta Italia in 24 ore.

E per rimanere sempre aggiornati sull'arrivo delle nuove collezioni e su tutti gli eventi organizzati da **Jackie'o** in collaborazione con le varie realtà locali, come l'**associazione Attack**, fortemente interessate alle dinamiche di sviluppo dell'arte urbana, basta seguire il blog www.jackieoshop.blogspot.com Stay tuned!

INFO:
JACKIE'O
VIA RINALDI, 21
"Piazzetta Piermarini" - Foligno
T. 392 1581960
www.jackieoshop.blogspot.com





*miscellanea
polisensoriale
a uso e consumo
di lettori attenti*

*chi somiglia
a chi?*



JOSIMAR DE BARROS
BARMAN

RONALDINHO
CALCIATORE

01 Nel mondo si inviano 168 milioni di email e si caricano 510 mila commenti su FB al minuto

02 Il termine snob deriva dal latino sine nobilitate. Era anticamente in uso a Oxford per indicare gli studenti "non di sangue blu"

03 Come per le impronte digitali, l'impronta della lingua è diversa per ogni uomo



**SAGRANTINE WINE FESTIVAL A MONTEFALCO
DAL 16 AL 18 SETTEMBRE**

Settimana Enologica

Anche quest'anno il **Sagrantine Wine Festival** torna nello splendido borgo di **Montefalco dal 16 al 18 settembre** proponendo un fitto calendario di appuntamenti. Arrivata alla sua trentaduesima edizione, la manifestazione si svolgerà in un susseguirsi di eventi: **degustazioni guidate** di Sagrantino D.O.C.G. e Montefalco Rosso D.O.C. a cura di Slow Food, **visite alle cantine** del territorio, workshop destinati alla stampa di settore, colazioni tra le vigne e passeggiate dei sapori a caval-

lo e in bicicletta lungo la **Strada del Sagrantino**. Parteciperanno alla manifestazione **famosi chef** della Jeunes Restaurateurs d'Europe e non mancheranno degustazioni guidate di prodotti tipici, tra i quali **l'olio extravergine d'oliva locale**, **mostre** di disegni e fumetti, **convegni** e **concerti**. Quattro giorni interamente dedicati ai sapori, agli odori e ai colori tipici di una campagna che in autunno dà il meglio di sé. Protagonisti, oltre che Montefalco, i suggestivi Comuni legati alla Strada

del Sagrantino di **Bevagna, Gualdo Cattaneo, Giano dell'Umbria e Castel Ritaldi**, cornici perfette di una kermesse che coinvolgerà tutti i cinque sensi. Un'occasione unica per conoscere al meglio le bellezze della terra umbra attraverso una delle sue eccellenze: il vino.

**Settimana Enologica
Dal 16 al 18 settembre
Montefalco
T. 0742 512200
www.montefalcodoc.it**

FOLIGNO RISCOPRE IL SUO LATO VERDE
CON UN NUOVISSIMO LOCALE CHE PROPONE
MENÙ E COCKTAIL "TOTAL GREEN"

Green

In piazza del Grano nasce **GREEN FRESHFRUIT**, un regno verde dove assaporare la natura in un modo nuovo. Aperto dalle **18.00** alle **2.00** di notte, questo locale è il luogo giusto dove gustare un **aperitivo** alternativo, una **cena** leggera o un fresco **dopocena**.



Frutta e verdura saranno le protagoniste del menù che comprende frutta a fette, frullati, spremute, centrifugati, cocktail di frutta e insalate. Mercato ortofrutticolo di mattina, piazza del Grano si trasforma di sera in un **salotto verde** con **divani** all'aperto e un piccolo campo da **mini golf** dove divertirsi e rilassarsi. Come dire, "colto e mangiato".

Green freshfruit
piazza del Grano, 26/28
Foligno (PG)
Cell. 393 3754231
www.greenfreshfruit.it



Zaff - I giorni dell'Afrodisiaco
Dal 15 al 18 settembre
Città della Pieve
T. 075 5025880
info@zaffcittadellapieve.it
www.zaffcittadellapieve.it

A BEVAGNA UN ANGOLO DI TRADIZIONE
IMMERSO NELL'ATMOSFERA DI UN TEMPO

Ristorante Antiche Sere

In questa **piccola trattoria** nel centro di Bevagna, immersa in un'atmosfera d'altri tempi, potrete gustare i migliori piatti della **tradizione umbra** (o meglio bevanate). Luciano Sabbatini, ai fornelli, sarà pronto a farvi assaggiare un interessante campionario della **migliore gastronomia** del territorio. A partire dal **prosciutto al coltello** per passare agli **gnocchi al sagrantino** o alle **tagliatelle fatte in casa** con ragù di papera o piccione, un viaggio nel sapore

DAL 15 AL 18 SETTEMBRE A CITTÀ DELLA
PIEVE, DOVE NASCONO LE PASSIONI

Zaff, i giorni dell'afrodisiaco

Lo zafferano, una delle spezie afrodisiache più conosciute e apprezzate, che a Città della Pieve ha la sua patria indiscussa, sarà il protagonista di **Zaff - I giorni dell'Afrodisiaco**, l'appuntamento dedicato al rapporto esistente tra cibo ed eros. Un **programma ricco** di iniziative che porteranno il visitatore alla scoperta di sapori, suoni, sensazioni e... emozioni. Tra le attività ci sono degustazioni, **laboratori del gusto**, mostre e rassegne fotografiche, **trattamenti di bellezza, reading**, un esotico bazar e visite guidate nella campagna pievese dove lo zafferano viene prodotto.



che, sicuramente, non vi lascerà delusi! E occhio alle frasi scritte sui muri!

Ristorante Antiche Sere
piazza Garibaldi, 10
Bevagna (PG)
T. 0742 361938

braccialini



FLORENCE

"L'amor che muove il sole e le altre stelle" - Dante



LONDON

"L'amore è la poesia dei sensi" - De Balzac



NORD KAPP

"Amor ogni cosa vince" - L. da Vinci



PARIS

"Che cos'è un bacio? un apostrofo rosa tra le parole t'amo" - E. Rostand

ZUGARONI

calzature pellicceria pellenerie
dal 1908



Perugia è un luogo comune
di Pier Luigi Brunori
Morlacchi editore
Prezzo: 12,00 euro
www.morlacchilibri.com

IL LIBRO INTERVISTA DI CHIARA MONTENERO
AL COMMEDIOGRAFO ARNOLD WESKER

Ambivalenze

Presentato lo scorso luglio a Spoleto, il libro **"Ambivalenze. Ritratto di Arnold Wesker dalla A alla W"**, della giornalista Chiara Montenero, è una lunga intervista al grande commediografo inglese che in una sorta di confessione apre le porte - dalla A alla W - non solo del suo **iter ideologico e umano**, ma di cinquant'anni di **storia del teatro**. In occasione della prima del suo capolavoro **"The Kitchen"** al National Theatre di Londra (7 settembre 2011), il libro suggella un momento fondamentale della

RITRATTO APPASSIONATO DI UNA CITTÀ
DALLA PENNA DI PIER LUIGI BRUNORI

Perugia è un luogo comune

Seconda fatica del perugino d'adozione Pier Luigi Brunori, **"Perugia è un luogo comune"** è il tentativo di dimostrare tutto l'amore che lo scrittore ha per il capoluogo umbro, in **sedici racconti** ricchi di humour, cultura e orgoglio, alternati da altrettante **illustrazioni fotografiche**. Di forte intensità e colorita da un linguaggio che strizza l'occhio al dialetto, la narrativa di Brunori affronta temi individuali e avvenimenti storici tratteggiando la fisionomia di una città che non esprime appieno il suo potenziale. Un **"luogo comune"** dunque che si fa universale, ma che allo stesso tempo è vittima dei suoi limiti.



carriera di **Wesker**, tornato a essere osannato da critica e pubblico.

Ambivalenze
di Chiara Montenero
Edizioni Lithos
Prezzo: 14,00 euro

PERUGIA, DUE ECCELLENZE DEL MADE
IN ITALY PER UN TEMPORARY STORE
NEL NOME DELL'ECOSOSTENIBILITÀ

B-Trade e Fabriano Boutique

Non poteva passare inosservata l'inaugurazione a Perugia di un **temporary store** firmato **B-Trade**, azienda produttrice di **oggetti e mobili** di design di uso comune che hanno come materia prima il **cartone ondulato**. Il progetto commerciale nasce da un'operazione di **co-branding** con **Fabriano Boutique**.



Così, nel punto vendita di corso Cavour si troveranno prodotti **ecologici, riciclabili, biodegradabili**. Il tutto all'insegna del design, della qualità e della ricerca. Il meglio del made in Italy che sposa l'ambiente.

B-Trade e Fabriano Boutique
corso Cavour, 17/19 - Perugia
T. 075 5732991
www.btrade-italy.com

DAL 3 SETTEMBRE AL 29 OTTOBRE,
NOVE SERATE A RITMO DI BLUES

Bianco, Rosso & Blues

Le strade del vino e del blues si incrociano dando vita a nove imperdibili appuntamenti, per altrettanti sabati, dal 3 settembre al 29 ottobre. Bianco, Rosso & Blues,



rassegna nata nel 2005, anche in occasione di questa nuova edizione regalerà suggestive atmosfere all'insegna del buon bere, delle specialità gastronomiche locali e, naturalmente, della buona musica.

Bianco, Rosso & Blues
Dal 3 settembre al 29 ottobre
Trasimeno, località varie
T. 075 828489
info@trasimenoblues.it
www.trasimenoblues.it



www.travellution.com

L'ABBAZIA DEI SETTE FRATI DI PIETRAFITTA
PRESENTA IL PRIMO EVENTO
SULLE ERBE AROMATICHE ED UFFICIALI

Herbae Volant

L'11 settembre sarà una giornata dedicata al benessere e alla riscoperta delle antiche tecniche d'utilizzo delle erbe aromatiche e officinali. A fare da cornice lo scenario dell'Abbazia benedettina dei Sette Frati per una mostra mercato, un'esposizione d'arte sul tema del riciclo e laboratori didattici per bambini. Inoltre, sarà presentato il libro "Le buone piante che curano: storia, segreti e rimedi naturali" del paleografo Salvatore

IL PRIMO SOCIAL NETWORK
INTERAMENTE DEDICATO AI VIAGGI

Travellution

Vi è mai capitato di organizzare un viaggio e di non sapere da dove iniziare? Da qualche mese è diventato tutto più semplice grazie a un'originale invenzione di un gruppo internazionale - composto da amici fra i quali alcuni umbri. Travellution nasce dall'esigenza di condividere esperienze di viaggio, incontrare persone di diversi paesi e con interessi comuni. Dopo lunghe notti di intensa programmazione, è nato il social network che cambierà il modo di viaggiare, che incoraggerà i suoi utenti a sognare nuove mete e nuove esperienze... Allora non resta altro che connettersi, condividere con i propri tripmates, trip status, news feed e... preparare le valigie!



Pezzella. Herbae Volant è realizzata dall'associazione "Parte d'Arte Artelier" e si terrà in concomitanza all'evento Centrali Aperte nella Centrale di Pietrafitta.

Herbae Volant
herbaevolant@gmail.com
www.abbaziasettefrati.info



Palio de San Michele
Ente Palio de San Michele
T. 075 8011525
www.paliodesanmichele.it

QUATTRO PASSI NELLA PREISTORIA

Il nuovo museo paleontologico di Pietrafitta

Aprire finalmente le porte il **museo paleontologico di Pietrafitta**. La nuova struttura, che ospiterà più di **seimila fossili** ritrovati a partire dagli anni Sessanta nell'area della miniera della vecchia centrale di Pietrafitta, vanta tra i suoi reperti più affascinanti anche sei teste di **mammut**. Un'esperienza **suggestiva** che vi catapulterà indietro di più un **milione e mezzo di anni**. Si tratta di una delle più ricche collezioni europee ospitata in una **sistemazione innovativa** opera dello Studio Fabbroni.



Museo Paleontologico Pietrafitta
T. 075 83561
www.comune.piegaro.pg.it/fossili

DAL 17 AL 29 SETTEMBRE, TORNA A BASTIA LA 49ª EDIZIONE DI UNA MANIFESTAZIONE UNICA NEL SUO GENERE

Palio de San Michele

Bastia Umbra è pronta a trasformarsi in un **teatro a cielo aperto** e in un fermento di **idee e colori** che accenderanno gli animi di **chi ci vive** e di tutti gli **spettatori presenti**. Dal **17 al 29 settembre** torna il **Palio de San Michele**, una manifestazione che vedrà i **quattro rioni** della città cimentarsi in tre diverse sfide: **Sfilate, Giochi e Lizza**. Ogni sera, inoltre, saranno aperte al pubblico le **quattro taverne** collocate nel centro storico dove sarà possibile gustare i **piatti tipici** della tradizione umbra.

FINO AL 18 SETTEMBRE A FOLIGNO E MONTEFALCO VA IN SCENA LA XXXII EDIZIONE

Segni Barocchi Festival

In oltre trent'anni il **Segni Barocchi Festival** ha messo in piedi un vero e proprio laboratorio interdisciplinare della cultura barocca e a oggi può essere considerato una delle più importanti esperienze europee del settore. Quest'anno la magia del



Festival sarà vivibile **fino al 18 settembre** tra **Foligno e Montefalco**. Tante le iniziative come mostre, presentazioni di libri, concerti musicali e l'attesissima **Notte Barocca** in programma per **sabato 10 settembre a Foligno** realizzata in collaborazione con l'Ente Giostra della Quintana e che avvolgerà la città per tutta la notte con i suoi segni barocchi...

Segni Barocchi Festival fino al 18 settembre
T. 0742 344563
www.comune.foligno.pg.it

Video Comunicazione
x Nuovi Media

Riprese + Montaggi x
Social Network & Web



STUDIO VICEVERSA

www.studioviceversa.com

mobile 366 15 78 907



BRUNO

c a l z a t u r e

308 Paciotti • 4US • Santoni • Regain • Silvano Sassetti • Moma • John Richmond • Car Shoe • Casadei • Pedro Garcia • Grey Mer • Chie Mihara • Liu Jo • Maria Cristina • United Nude • Ras • Camper • Catarina Martins • San Crispino • L'artigiano di Riccione • Bikkembergs • Maki Uehara Tokyo • Mayura • Alberto Fermani • Tommy Hilfiger • Emu • Alberto Guardiani • MBT • Serafini • Philippe Model • Puma • D.A.T.E. • Onitsuka Tiger • G-Star Raw • U.S. Polo Assn • All Star • O.X.S • Vic Matié • Nero Giardini • Lea Foscati • Latitude Femme • Logan • The Seller • Tosca Blu • Florsheim Usa • Antica Cuoieria • Café Noir • Campanile • Clarks • Corvari • Doucal's • Emanuela Passeri • Geox • Janet & Janet • Melluso • Mephisto • Valleverde • Lelly Kelly • Vans • Naturino

N | E | X | T

Viale S. Sisto, 130 – San Sisto (Pg)
075.5288212

Street

Viale S. Sisto, 134 – San Sisto (Pg)
075.5288212

S T O R E

Via Settevalli, 320 – Perugia
075.5003735

Class

Case Nuove di Ponte della Pietra (Pg)
075.5270346

QUANDO STILE E BENESSERE
VANNO DI PARI PASSO



MBT Walking eXperience

**IL 4 SETTEMBRE
AL PERCORSO VERDE DI PERUGIA
UN EVENTO DIMOSTRATIVO
SULLA FUNZIONALITÀ
DI UNA SCARPA UNICA.
IN COLLABORAZIONE
CON BRUNO CALZATURE**

Il modo in cui camminiamo influenza notevolmente il nostro benessere e proprio per questa ragione 15 anni fa **MBT** (Masai Barefoot Technology) ha progettato un nuovo modello di calzatura diverso da qualsiasi altra scarpa in commercio. *MBT physiological footwear* è un principio rivoluzionario nel mondo della moda che consente di camminare su qualsiasi tipo di superficie senza penalizzare il corpo. Il corpo umano, infatti, non è stato creato per camminare su superfici piatte e dure e le calzature MBT, grazie alla **tecnologia della suola multistrato** che incorpora un particolare cuscinetto (il **Masai Sensor**), riproduce i benefici effetti della naturale camminata sulla sabbia.

L'innovativa suola curva e non piatta, con brevetto registrato, stimola in modo continuo la postura e l'equilibrio di tutto il corpo, consentendo un movimento costante e preservando così muscoli ed articolazioni, garantendo quindi il benessere di tutto il corpo e della mente.

L'EVENTO

Per conoscere più da vicino il mondo **MBT** **domenica 4 Settembre** dalle 9.00 alle 20.00, presso il prato del Percorso Verde a Perugia, il **trainer MBT Angelo Belotti** (ideatore del Metodo B.eX - Body eXperience), in collaborazione con l'**Accademia MBT**, vi guiderà nell'**MBT Walking eXperience**: un'occasione per capire quali siano le posture per una corretta camminata ed imparare alcuni semplici esercizi dedicati alla forza funzionale e al miglioramento del benessere psico-fisico, passo dopo passo.

Bruno Calzature, in occasione dell'evento, metterà a disposizione dei tester di calzature MBT per dare

l'opportunità a tutti i partecipanti di **sperimentare la funzionalità del prodotto**. Per prenotare il proprio paio di MBT sarà quindi sufficiente inviare una mail a **brunocalzature@libero.it** indicando il n° richiesto.

Il Trainer MBT Angelo Belotti spiega: *"Il mio intervento in questa giornata di informazione va ad interagire direttamente con l'attrezzo/scarpa, creando un filo diretto con il consumatore finale che, dopo aver ascoltato l'aspetto anatomico del distretto piede, può provare direttamente le sensazioni dell'instabilità e tradurle in movimenti coordinati dalla mia assistenza"*.

Anche **Romano Casaioli**, Vice-Presidente di **Bruno Calzature**, sottolinea gli aspetti funzionali della nuova calzatura e l'importanza dell'evento come momento conoscitivo: *"Crediamo fortemente in questo tipo di prodotto e abbiamo voluto creare un evento che facesse conoscere la funzionalità della scarpa MBT a quante più persone possibili. MBT Walking eXperience è il primo evento a Perugia in cui è possibile sperimentare la funzionalità di un prodotto con l'aiuto di esperti. Attualmente la comunicazione si sta sempre più spostando sulla **percezione dell'oggetto** da acquistare e con l'**MBT Walking eXperience** abbiamo voluto unire la comunicazione sensoriale con la comunicazione tattile e scientifica, creando una sorta di comunicazione funzionale, proprio come la camminata che è necessario sia il più funzionale possibile per garantire quel benessere che parte dal suolo"*.

L'**MBT Walking eXperience** è quindi un evento non solo per divertirsi e stare all'aria aperta ma anche per imparare a prendersi cura di se stessi.

PER UN RITORNO ALLE ORIGINI,
ALL'INSEGNA DELLA CUCINA GENUINA
MA CON UN TOCCO DI FANTASIA

Locanda Do' Pazzi

A SETTEMBRE
LA LOCANDA DO' PAZZI
PROPONE UN MENÙ AUTUNNALE
PER RISCALDARE
IL PALATO E L'ANIMO
DEI VIANDANTI STORDITI
DAI RITMI ESTIVI
DEL "MORDI E FUGGI"

Siete reduci da vacanze al ritmo di panini-sole-bibite-animazione? Avete girato come una trottola e adesso siete alla ricerca di un po' di tranquillità, magari in un posto non troppo lontano da casa? Viandanti! La soluzione si chiama **Locanda do' Pazzi** e l'appuntamento è a Perugia, in **Corso Cavour** al civico 128.

La Locanda do' Pazzi vi aiuterà a riprendere le vostre **sane abitudini**, accogliendovi nella sua **atmosfera intima e avvolgente**, in compagnia, naturalmente, del rinomato **menù con contaminazioni venete, trentine e umbre**.

E a partire da settembre, la Locanda proporrà il **menù autunnale** dove, tra i protagonisti indiscussi, **ci saranno i formaggi** e i vini delle nuove annate che si affiancheranno agli immancabili piatti come il **cicchetto alla veneziana**, cioè un mix di assaggi di pesce e ai **cane-derli trentini**.

E se il tempo lo permetterà, i viandanti potranno godere della brezza settembrina, mangiando all'aperto nel già citato **"marciapiede pano-**

ramico". E con l'arrivo dei primi freddi, **Claudio e Paolo**, i locandieri, non si faranno di certo cogliere alla sprovvista e riscalderanno i loro ospiti con serate insolite che etichettare come "serate a tema" sarebbe decisamente riduttivo... del resto qui, siamo alla Locanda do Pazzi!



INFO (& CONTANTI):
Locanda Do' Pazzi
corso Cavour, 128 - Perugia
T. 075 5720565

PASSEGGIANDO DENTRO (E FUORI) I MUSEI

PERUGIA SOTTOSOPRA

Quattro itinerari tematici alla scoperta delle bellezze di Perugia tra arte, storia e curiosità

Testo Lucrezia Sarnari Brano Time - Pink Floyd

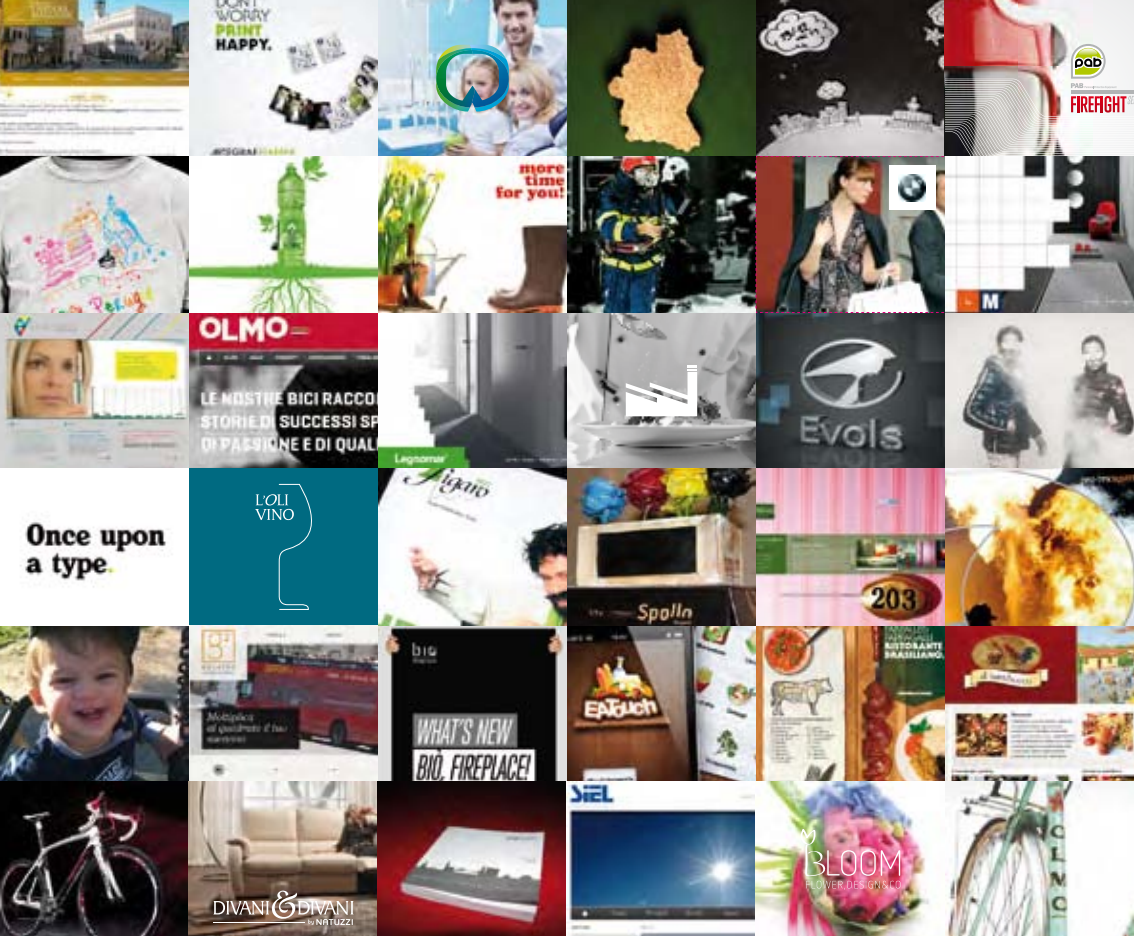
LA CITTÀ ETRUSCA E LA GALLERIA NAZIONALE, MA ANCHE I SET CINEMATOGRAFICI FAMOSI, TRA I LUOGHI CHE A SETTEMBRE SARÀ POSSIBILE VISITARE ACCOMPAGNATI DA UNA GUIDA DI SISTEMA MUSEO. OGNI PASSEGGIATA SI CONCLUDERÀ CON UN APERITIVO

Settembre è il mese delle **passeggiate**. E degli **itinerari** tematici alla scoperta di quelle **bellezze** che, sotto ai nostri occhi tutti i giorni, non riusciamo a vedere. Sia dentro che fuori dai **musei**. Ecco allora l'idea, curata e realizzata da **Sistema Museo** ed inserita all'interno del programma **FareNight** - Perugia Estate 2011 del Comune di Perugia, Assessorato alla Cultura e alle Politiche Sociali. Sono stati pensati itinerari

tematici che racconteranno Perugia attraverso altrettante tematiche: l'**arte**, la **storia**, il **cinema** e la **società**. Una **guida turistica** condurrà i visitatori attraverso i luoghi più belli della città e aprirà le porte di spazi non solitamente visitabili, tra cui la **Postierla**, la **Torre dell'Orologio** nel Palazzo dei Priori e gli scavi del **Museo della Cattedrale**. Ogni **percorso** sarà strutturato in due parti: la **passeggiata** e il momento conviviale con **aperitivo** per ritemprare le forze e da un esperto che chiuderà la **chiacchierata** con un **contributo originale** e **aneddotico** rispetto a quanto i partecipanti hanno visto. La volontà è quella di valorizzare una parte di Perugia, sconosciuta ai più, che ha una **storia nuova** da raccontare su questa città. Tre le date, (**3, 8 e 10 settembre**) per tre itinerari che vi guideranno alla scoperta di un'altra Perugia. Sottosopra. Ecco gli itinerari nel dettaglio.

Il primo itinerario, **Perugia Underground**, è fissato per sabato 3 settembre alle 17.00. Protagonisti della passeggiata pozzi, cisterne e passaggi sotterranei. La città etrusca è in parte nascosta agli occhi dei visitatori, riscoprirla è l'oggetto della passeggiata (tra le tappe il Pozzo Etrusco e la Postierla). La conclusione avverrà negli scavi sotterranei del Museo Capitolare con una chiacchierata a cura della dottoressa Luana Cenciaioli che ha curato, per conto della Soprintendenza Archeologica, il recupero degli spazi. Giovedì 8 settembre l'appuntamento sarà con la **Perugia Pacifista**: Capitini e Perugia attraverso quello che lui stesso scrive di Perugia in innumerevoli articoli e nella sua autobiografia. La passeggiata si concluderà con un intervento del professor Piergiorgio Giacchè nella sala dell'orologio della Galleria Nazionale dell'Umbria dalla quale sarà possibile vedere le stanze in cui viveva Capitini. Ultimo appuntamento, sabato 10 settembre con **Perugia di celluloido**. L'incontro prende spunto dal libro "Un tessuto di armonie profonde, l'Umbria e il cinema" di Stefano Beccastrini, e l'itinerario toccherà tutte le principali location utilizzate a Perugia all'interno di set cinematografici. La passeggiata si concluderà in Rocca Paolina con una chiacchierata con Stefano Beccastrini autore del volume.

Quota di partecipazione 8,00 €
Info e prenotazione obbligatoria
Museo di Palazzo della Penna
T. 075 5716233
(mar-dom 10.30/13.30 - 15.00/18.00)
palazzopenna@sistemamuseo.it
www.comune.perugia.it



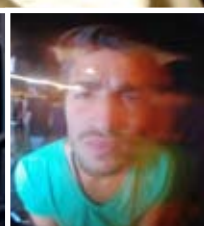
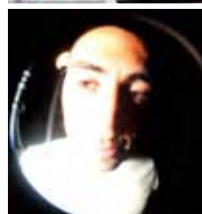
c'è più gusto



Via Ponchielli, 2 // Ellera di Corciano [Pg] // Tel 075 7921621
www.studiogusto.com | www.gustoids.com

Roccafiorè App
Punto di Vista

Perugia
foto: Alice Bellini



Nuova Peugeot 508. Quality time.



PEUGEOT in partnership with TOTAL Valori max berlina: ciclo misto l/100 km 7,1; emissioni CO₂ g/km 165.

*Data di consumo relativo a 508 berlina, in ciclo extraurbano, determinato ai sensi del Regolamento 692/2008/CE.

La nuova Peugeot 508 ha molto da offrire: grande abitabilità, cura nei dettagli, sedile conducente con massaggio lombare, clima automatico quadrizono, Intelligent Electronic Key. Massimo della sicurezza con il Color Head Up Display, l'Hill Assist, i fari allo xeno con Smartbeam e l'Intelligent Traction Control. Emozionatevi sulla versione SW grazie al tetto in vetro di 1,62 m² che regala una grande luminosità interna. Nuovo motore e-HDi FAP® Stop&Start 112 CV, capace di 25 km/l e di un'autonomia di 1.800 km*. Sceglierla anche Berlina, benzina e HDi FAP® da 112 a 204 CV, con cambio a 5 o 6 marce robotizzato, manuale o automatico.

VI ASPETTIAMO PER UN TEST DRIVE.



PEUGEOT
MOTION & EMOTION



FELISAUTO

CONCESSIONARIO, DISTRIBUTORE PEZZI DI RICAMBIO,
CENTRO DI RIPARAZIONE PEUGEOT

Via Settevalli, 290 06129 Perugia Tel +39 075 505 5149 www.felisauto.it

DA SEMPRE L'UNICA CONCESSIONARIA PEUGEOT A PERUGIA

**Disaronno
Contemporary
Terrace**
Punto di Vista

Perugia
foto: Alice Bellini



Sempre con Voi



PERUGIA 1946

*Nei momenti felici
della nostra città*



**Evento Gucci
Bartoccini**

*Special Guest
Trombone Shorty*

Perugia

foto: Alice Bellini



DOMENICA 4

Mostra del libro antico
Città di Castello

Giostra della Quintana
Foligno

Umbria Folk Festival
Orvieto, Piazza del Popolo

Todi Arte Festival
Todi

Festival delle Nazioni
Città di Castello

Narnia Fumetto
Narni

Perugia Vintage
Giardini del Frontone

26th FAI World Aerobic Championships
Foligno, Aeroclub

Segni Barocchi Festival
Foligno e Montefalco

Festa democratica
Perugia, Pian di Massiano

Festa degli Umbricelli e dello Sport
Capanne

Umbria terra viva
Perugia

Cantine e Chef alla ribalta
Orvieto

Giornate dell'artigianato storico
Città di Castello

Oikos Riflessioni
Assisi e Bastia Umbra

Cavalcata di Satriano
Nocera Umbra



LUNEDÌ 5

Giostra della Quintana
Foligno

26th FAI World Aerobic Championships
Foligno, Aeroclub

Segni Barocchi Festival
Foligno e Montefalco

Festa democratica
Perugia, Pian di Massiano

Festa degli Umbricelli e dello Sport
Capanne

MARTEDÌ 6

Giostra della Quintana
Foligno

26th FAI World Aerobic Championships
Foligno, Aeroclub

Segni Barocchi Festival
Foligno e Montefalco

Festa democratica
Perugia, Pian di Massiano

Festa degli Umbricelli e dello Sport
Capanne

Cantine e Chef alla ribalta
Orvieto

MERCOLEDÌ 7

Giostra della Quintana
Foligno

26th FAI World Aerobic Championships
Foligno, Aeroclub

Segni Barocchi Festival
Foligno e Montefalco



Festa democratica
Perugia, Pian di Massiano

Festa degli Umbricelli e dello Sport
Capanne

Cantine e Chef alla ribalta
Orvieto

GIOVEDÌ 8

Giostra della Quintana
Foligno

26th FAI World Aerobic Championships
Foligno, Aeroclub

Segni Barocchi Festival
Foligno e Montefalco

Rassegna delle sagre
Perugia, San Sisto

Festa democratica
Perugia, Pian di Massiano

Festa degli Umbricelli e dello Sport
Capanne

Cantine e Chef alla ribalta
Orvieto

Perugia sottosopra
Perugia, Pozzo etrusco - ore 17.00
(vedi pag. 111)

Spaghetti Co. - Avete ancora fame?
Perugia, Sant'Anna - ore 19.30

VENERDÌ 9

Giostra della Quintana
Foligno

Mostra Nazionale del Cavallo
Città di Castello

26th FAI World Aerobic Championships
Foligno, Aeroclub



MOSTRE

AGORAEIN 2011
RAMBLING ROOTS



fino al 9 settembre
Todi, Antiche cisterne
romane

LA CASA DOVE...



fino al 10 settembre
Torgiano, Palazzo Malizia

TERRA E FUOCO



fino al 10 settembre
Montefalco, Palazzo
Bontadosi

GIUSEPPE UNCINI:
I PRIMI E GLI ULTIMI

fino al 14 settembre
Foligno, CIAC

RADU SABATTA
CONTRO L'IMMAGINE

fino al 18 settembre
Perugia, ArtStyle Gallery
c/o CutStyle Parrucchieri

Segni Barocchi Festival
Foligno e Montefalco

Rassegna delle sagre
Perugia, San Sisto

Festa democratica
Perugia, Pian di Massiano

Festa degli Umbricelli e dello Sport
Capanne

Cantine e Chef alla ribalta
Orvieto

65° Stagione Lirica Sperimentale 2011
Spoleto

SABATO 10

Giostra della Quintana
Foligno

Sagra Musicale Umbra
Perugia e San Gemini
www.perugiamusicaclassica.com

**Mostra Nazionale
del Cavallo**
Città di Castello



**26th FAI World Aerobic
Championships**
Foligno, Aeroclub

Segni Barocchi Festival
Foligno e Montefalco

Bianco, Rosso & Blues
Betta Blues Society
Corciano - ore 21.30
www.trasimenoblues.it

Rassegna delle sagre
Perugia, San Sisto

Festa democratica
Perugia, Pian di Massiano

Festa degli Umbricelli e dello Sport
Capanne

Cantine e Chef alla ribalta
Orvieto

65° Stagione Lirica Sperimentale 2011
Spoleto

Perugia sottosopra
Perugia, Rocca Paolina - ore 17.00

DOMENICA 11

Giostra della Quintana
Foligno

Sagra Musicale Umbra
Montefalco e Perugia

Mostra Nazionale del Cavallo
Città di Castello

**26th FAI World Aerobic
Championships**
Foligno, Aeroclub

Segni Barocchi Festival
Foligno e Montefalco

Rassegna delle sagre
Perugia, San Sisto

Festa democratica
Perugia, Pian di Massiano

Festa degli Umbricelli e dello Sport
Capanne

Cantine e Chef alla ribalta
Orvieto

65° Stagione Lirica Sperimentale 2011
Spoleto

Herbae Volant
Pierafitta, Abbazia Sette Frati

Ennio Morricone
Gubbio, Teatro Romano
ore 21.00



LUNEDÌ 12

Giostra della Quintana
Foligno

Segni Barocchi Festival
Foligno e Montefalco

Rassegna delle sagre
Perugia, San Sisto

MARTEDÌ 13

Giostra della Quintana
Foligno

Sagra Musicale Umbra
Castel Rigone,
Santuario Madonna dei Miracoli
ore 21.00

Segni Barocchi Festival
Foligno e Montefalco

Rassegna delle sagre
Perugia, San Sisto

MERCOLEDÌ 14

Giostra della Quintana
Foligno

Sagra Musicale Umbra
Perugia, Chiesa S. Bevignate - ore 21.00

Segni Barocchi Festival
Foligno e Montefalco

Rassegna delle sagre
Perugia, San Sisto

GIOVEDÌ 15

Giostra della Quintana
Foligno

**Zaff - 1 giorno
dell'afrodisiaco**
Città della Pieve



Segni Barocchi Festival
Foligno e Montefalco

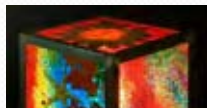
MOSTRE

**MARIO CONSIGLIO
HOTEL SURUS**



fino al 18 settembre
Magione, Torre dei
Lambardi

ARTE AL CUBO 2008-2011



10 settembre - 2 ottobre
Narni, luoghi vari

**ALEKSANDAR ZOGRAF,
GORDANA BASTA - STORIE**



17 settembre - 22 ottobre
Perugia, Galleria Miomao

**SERGIO BONELLI:
UN UOMO, UN'AVVENTURA**

24 settembre - 16 ottobre
Città di Castello,
Palazzo Bufalini

CUT-BOOKS

fino al 24 settembre
Castel Ritaldi,
Torre della Bottona

Rassegna delle sagre
Perugia, San Sisto

Feste di settembre di fine '800
Umbertide

Sagra Musicale Umbra
Torgiano
Chiesa S. Bartolomeo - ore 21.00

VENERDÌ 16

Giostra della Quintana
Foligno

Zaff - I giorni dell'afrodisiaco
Città della Pieve

Segni Barocchi Festival
Foligno e Montefalco

Settimana Enologica
Montefalco, Piazza del Comune - ore 22

Sagra Musicale Umbra
Perugia, Teatro Morlacchi - ore 21.00

Rassegna delle sagre
Perugia, San Sisto

Feste di settembre di fine '800
Umbertide

65° Stagione Lirica Sperimentale 2011
Spoleto

Antigone
Una lettura in concerto
Assisi



SABATO 17

Palio de San Michele
Bastia Umbra

Zaff - I giorni dell'afrodisiaco
Città della Pieve

Giostra della Quintana
Foligno

Sagra Musicale Umbra
Trevi, Perugia e Solomeo

Segni Barocchi Festival
Foligno e Montefalco

Bianco, Rosso & Blues
Happy Feet
Paciano
Piazza della Repubblica - ore 21.30

Settimana Enologica
Montefalco, Piazza del Comune - ore 22

Trofeo Turismo 2011
Magione, Autodromo dell'Umbria

Terra fuori mercato
Perugia, Ponte San Giovanni

Rassegna delle sagre
Perugia, San Sisto

Feste di settembre di fine '800
Umbertide

Borgobello in Fiera
Perugia

65° Stagione Lirica Sperimentale 2011
Spoleto

Antigone
Una lettura in concerto
Assisi



DOMENICA 18

Palio de San Michele
Bastia Umbra

Zaff - I giorni dell'afrodisiaco
Città della Pieve

Giostra della Quintana
Foligno

Sagra Musicale Umbra
Terni e Perugia

Settimana Enologica
Montefalco, Piazza del Comune - ore 22

Trofeo Turismo 2011
Magione, Autodromo dell'Umbria

Segni Barocchi Festival
Foligno e Montefalco

Rassegna delle sagre
Perugia, San Sisto

Retro
Città di castello

Feste di settembre di fine '800
Umbertide

65° Stagione Lirica Sperimentale 2011
Spoleto

LUNEDÌ 19

Palio de San Michele
Bastia Umbra



65° Stagione Lirica Sperimentale 2011
Spoleto

MARTEDÌ 20

Palio de San Michele
Bastia Umbra

65° Stagione Lirica Sperimentale 2011
Spoleto

MERCOLEDÌ 21

Palio de San Michele
Bastia Umbra

65° Stagione Lirica Sperimentale 2011
Spoleto

GIOVEDÌ 22

Palio de San Michele
Bastia Umbra

MOSTRE

L'ALTRA FACCIA.
AUTORITRATTI CONTEMPORANEI



fino al 25 settembre
Perugia, Le Gallerie
dei Gerosolimitani

SEBEO MIGONE:
SOLITARY JOYS



fino al 25 settembre
Todi, Palazzo Morelli

TEODOSIO CAMPANELLI:
TIME LINE



fino al 25 settembre
Todi, Museo Pinacoteca

IL FASCINO DELL'EGITTO



fino al 2 ottobre
Orvieto, Museo Claudio Faina
e Palazzo Coelli

65° Stagione Lirica Sperimentale 2011
Spoleto

VENERDÌ 23

Palio de San Michele
Bastia Umbra

Giochi de le Porte
Gualdo Tadino

Spoleto Festival Art
Spoleto
www.spoletofestivalart.com

65° Stagione Lirica Sperimentale 2011
Spoleto

Spaghetti Co. - Avete ancora fame?
Terni, Fast - Piazzale del CAOS

SABATO 24

Palio de San Michele
Bastia Umbra

Giochi de le Porte
Gualdo Tadino

Giostra dell'arme
San Gemini

Tiferno Comics
Città di Castello

Bianco, Rosso & Blues
Kozmic Blues
Panicle, Teatro Caporali - ore 21.30

Spoleto Festival Art
Spoleto

65° Stagione Lirica Sperimentale 2011
Spoleto

Spaghetti Co. - Avete ancora fame?
Terni, Fast - Piazzale del CAOS



DOMENICA 25

Palio de San Michele
Bastia Umbra

Giochi de le Porte
Gualdo Tadino

Giostra dell'arme
San Gemini

Tiferno Comics
Città di Castello

Spoleto Festival Art
Spoleto

Marcia per la Pace
Perugia e Assisi - ore 9.00

65° Stagione Lirica Sperimentale 2011
Spoleto

LUNEDÌ 26

Palio de San Michele
Bastia Umbra

Cocktail Show
Perugia

Giostra dell'arme
San Gemini

Spoleto Festival Art
Spoleto

Tiferno Comics
Città di Castello

MARTEDÌ 27

Palio de San Michele
Bastia Umbra

Cocktail Show
Perugia

Giostra dell'arme
San Gemini



Tiferno Comics
Città di Castello

MERCOLEDÌ 28

Palio de San Michele
Bastia Umbra

Tiferno Comics
Città di Castello

Giostra dell'arme
San Gemini

GIOVEDÌ 29

Palio de San Michele
Bastia Umbra

I Primi d'Italia
Foligno
www.iprimiditalia.it

Tiferno Comics
Città di Castello

Giostra dell'arme
San Gemini

VENERDÌ 30

I Primi d'Italia
Foligno

Giostra dell'arme
San Gemini



MOSTRE

**VIAGGIO NELL'UMBRIA
DELL'OTTOCENTO**



fino al 2 ottobre
Perugia, Galleria Nazionale
dell'Umbria

SUMMER WIESE



fino al 30 ottobre
Todi, Ab Ovo Gallery

COSMOGONIA VOLUME DUE



fino al 30 ottobre
Spoleto, Palazzo Collicola
Arti Visive

**BIENNALE DI VENEZIA
PADIGLIONE ITALIA: UMBRIA**



fino al 27 novembre
Spoleto, Palazzo Collicola
Arti Visive

ALLEGGERITE LE VOSTRE FATTURE TELEFONICHE.

OKcom è l'unica compagnia telefonica che vi autoricarica il conto quando ricevete chiamate da qualsiasi altro operatore fisso o mobile. OKcom offre alle aziende dell'Umbria servizi di nuova generazione: migrazione da rete tradizionale a rete IP; alta qualità voce; elevato numero di chiamate contemporanee; Voice Mail; Messaggistica; Numeri Verdi; Centralini virtuali; Servizi Wireless; Progetti su misura.

AZIENDA *TUTTOK*

PROGETTO IMPRESA *OK*

L'UNICA ADSL+TELEFONO CON AUTORICARICA.



ADSL 24h
fino a 7 Mega



**Urbane e
interurbane**
incluse



**Ricarichi il
conto quando
ti chiamano**



OKcom
TELECOMUNICAZIONI

TELEUNIT

Richiedete
una visita
di un consulente
aziendale OKcom.

Tel **075 528 39 11**
www.okcom.it



Audi **Zentrum Perugia**

Audi Terminal.

Il futuro inizia il 17 e 18 settembre.

**Il nuovo punto vendita Audi è arrivato in città.
Autocentri Giustozzi, via Pievaiola - Perugia**